C3

Catalogue 22-007 Monthly

Cereals and Oilseeds Review

November 1994

Catalogue 22-007 Mensuel

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Novembre 1994

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Crops Section,
Agriculture Division,

Statistics Canada, Dttawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3859) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number (1-613-951-1584)
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact you nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des cultures,
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3859) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551
Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

November 1994

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Novembre 1994

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, Science and Technology, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

February 1995

Price: Canada: $15.00 per issue, $144.00 annually
United States: US$18.00 per issue, US$173.00 annually
Other Countries: US$21.00 per issue, US$202.00 annually

Catalogue No. 22-007, Vol. 17, No. 11

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 1995

Prix : Canada : 15 $ l'exemplaire, 144 $ par année
États-Unis : 18 $ US l'exemplaire, 173 $ US par année
Autres pays : 21 $ US l'exemplaire, 202 $ US par année

N° 22-007 au catalogue, vol. 17, n° 11

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head, Grain Marketing Unit
- **Alain Y. Bertrand**, Officer, Grain Marketing Unit
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, Officer, Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef, Sous-section de la commercialisation des céréales
- **Alain Y. Bertrand**, officier, Sous-section de la commercialisation des céréales
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, officier, Sous-section de la commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights - Situation Report	5
Text Table 1	7
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Selected Statistics of Coarse Grains, Canada	21
9. Producer Marketings of Coarse Grains	22
10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	25
12. Selected Statistics of Dilseeds, Canada	26

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants - rapport de la situation	5
Tableau Explicatif 1	7
Tableau	
Blé	
1. Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan du blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits du blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	19
8. Certaines statistiques sur des céréales secondaires, Canada	21
9. Livraisons de céréales secondaires	22
10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	25
12. Certaines statistiques sur les graines oléagineuses, Canada	26

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	27
14. Producer Marketings of Oilseeds	28
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	29
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30
International Data and Prices	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32
18. International Oilseeds Data	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38
Specialty Crops	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40
Exports of Specialty Crops	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces de prairies par campagne agricole	27
14. Livraisons des producteurs oléagineuses	28
15. Exportations de graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	29
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
Données et prix de divers pays	
17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Opérations à terme règlement prix des graines, par mois de livraison	38
Cultures Spéciales	
23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
Exportations de Cultures Spéciales	
24. Exportations de Cultures Spéciales selon le pays de destination finale	42

HIGHLIGHTS
SITUATION REPORT - DECEMBER 1994

Markets were relatively quiet in December as the holiday season approached.

Both the International Wheat Council and the United States Department of Agriculture indicated that wheat supplies would be tight in 1994-1995. Poor production in Australia and the former Soviet Union was a major factor in the decline in the world wheat production estimate compared to the previous year. Consumption in 1994-1995 is expected to exceed production and result in a decline in ending stocks to very low levels. Trade levels are forecast to rise slightly despite the reduced availability. The expectations of reduced supplies have been pressuring wheat export prices higher.

The IWC also noted that the large US corn harvest is dominating coarse grain markets. Although the IWC and USDA are forecasting slightly increased trade in 1994-1995, they are also projecting a rebuilding of world stocks.

The United States Department of Agriculture is estimating world oilseed production at 251.25 million metric tonnes, up from 226.92 million in 1993-1994. About half of the increase is expected to be reflected in increased crush; the rest will show increased ending stocks and trade. Although all of the major oilseeds are showing production increases is 1994-1995 over 1993-1994, the overall production increase is mainly attributable to increased soybean output in the United States, Canada and Brazil.

The federal government has been consulting with Canadian farmers and farm groups for the past year in attempt to decide how the grain transportation subsidy (WGTA or "The Crow") should be eliminated. The removal of this subsidy was part of the General Agreement of Tariffs and Trade. Recent news stories indicate that the Minister of Agriculture is now contemplating a one-time, lump sum payout to farmers; however, no final decision has yet been announced. The impact of the removal of the subsidy is unknown and is resulting in some pricing uncertainty in grain markets.

PRICES:

Price movement was limited during December. Both Kansas City and Chicago wheat futures' prices showed limited gains. Soybean and soymeal futures were down at month end on news of ideal growing conditions in Brazil. Soyoil futures maintained their levels. Corn futures' prices rose during the third week of the month on rumours, and finally news, of export sales to China.

The final 1993-1994 Canadian Wheat Board payments were announced in mid-month. In the case of wheat, higher prices for the top grades reflected the overall lower quality of the crop and the scarcity of high protein, top grade product. By contrast, prices for the lower wheat grades were down from 1992-1993. Both feed and malting barley prices were also down from last year; however, the declines were larger for the designated barleys.

FAITS SAILLANTS
RAPPORT DE SITUATION - DÉCEMBRE 1994

Les marchés sont demeurés relativement calmes en décembre en raison des fêtes.

Le Conseil international du blé (CIB) ainsi que le ministère de l'agriculture des États-Unis (USDA) ont annoncé une contraction des stocks de blé en 1994-1995. Les maigres récoltes en Australie et dans l'ancienne Union soviétique sont en majeure partie responsables de la baisse de la production mondiale de blé comparativement à la campagne précédente. On s'attend à ce que la consommation dépasse la production et que les stocks de fin de campagne soient très bas. Les échanges commerciaux devraient augmenter légèrement malgré la diminution des stocks. La contraction escomptée des stocks pousse les prix du blé à la hausse sur le marché d'exportation.

Le CIB a également indiqué que la récolte abondante de maïs aux États-Unis envahit les marchés de céréales secondaires. Bien que le CIB et le USDA prévoient une reprise légère des échanges en 1994-1995, ils prévoient aussi la reconstitution des stocks mondiaux.

Le ministère de l'agriculture des États-Unis estime que la production mondiale d'oléagineux se chiffrera à 251,25 millions de tonnes métriques, une hausse par rapport aux 226,92 millions de tonnes enregistrées en 1993-1994. Environ la moitié de l'augmentation sera triturée; l'autre moitié sera écoulée sur les marchés et gonflera les stocks de fin de campagne. Bien que la production de tous les principaux oléagineux marque une progression par rapport à 1993-1994, la hausse globale découle surtout de la production accrue de soja aux États-Unis, au Canada et au Brésil.

Le gouvernement fédéral mène des consultations auprès des cultivateurs canadiens et des groupes agricoles depuis un an afin de déterminer comment supprimer la subvention de transport du grain (LGTO ou «le nid de corbeau»). Cette subvention doit être éliminée aux termes de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Des reportages récents indiquent que le ministère de l'Agriculture envisage maintenant de verser un paiement unique aux agriculteurs, mais on n'a toujours pas annoncé de décision finale. Il est impossible de prévoir l'incidence de la suppression de la subvention; par conséquent, les prix continuent de varier sur les marchés céréaliers.

PRIX

Les prix ont peu bougé en décembre. Les cours des bourses à Chicago et à Kansas City n'étaient que légèrement haussiers. Les prix à terme du soja et des tourteaux de soja étaient à la baisse à la fin du mois en raison des conditions de croissance idéales au Brésil. Les prix à terme de l'huile de soja n'ont marqué aucun mouvement. Enfin, les prix à terme du maïs ont monté pendant la troisième semaine à la suite de rumeurs, plus tard confirmées, concernant des ventes à la Chine.

La Commission canadienne du blé a annoncé les ajustements de fin de campagne vers la mi-décembre. Les prix élevés accordés aux grades supérieurs de blé découlaient de la qualité généralement moindre de la récolte et de la pénurie de blé de qualité supérieure à forte teneur en protéines. Par opposition, les prix des grades inférieurs de blé étaient moins élevés que les prix de 1992-1993. Les prix de l'orge brassicole, fourragère et de premier choix ont chuté par rapport à la campagne précédente, mais ce sont les prix de l'orge de premier choix qui ont marqué la baisse la plus grande.

Later in the month the Board released the December Pool Return Outlook(PRO). The price forecast for durum wheat is up $9 to $12 per tonne. Wheat (excluding durum) prices are forecast as slightly down. Feed barley prices are expected to rise $3 per tonne while those for designated barley are expected to be unchanged. Table 19 of this publication outlines the final 1993-1994 payments and the 1994-1995 price outlook.

Late in December and into January, the Canadian dollar fell in relation to the US dollar. This decline made Canadian grain exports relatively cheaper to world buyers. At the same time, it increased prices for many farm inputs and the price of borrowing.

The Mexican peso also fell in value but the fall was more dramatic. Initial reports indicated that canola imports to Mexico from Canada might drop off quickly. Later reports indicated that although total Mexican demand might be lessened, it would still be substantial.

CONCEPTS, METHODS AND SOURCES:

The concepts, methods and sources related to the data in this publication are outlined annually in the October issue of the ***Cereals and Oilseeds Review***. Detailed methods are also available in Working Paper n° 25, ***"Grain Marketing Statistics, Statistical Methods"***, November 1994: see the front cover for **"How to Order Publications"**.

La CCB a publié ses perspectives de rendement (PR) pour décembre. Le prix escompté du blé dur a monté de 9 à 12 $ la tonne, tandis que les prix des autres blés sont légèrement à la baisse. Le prix de l'orge fourragère devrait augmenter de 3 $ la tonne et le prix de l'orge de premier choix ne devrait pas varier. Le tableau 19 de la présente publication indique les paiements de fin de campagne pour 1993-1994 ainsi que les prévisions pour 1994-1995.

Le dollar canadien a baissé par rapport au dollar américain à partir de la fin décembre et au cours de janvier, ce qui a rendu les exportations de grain canadien relativement bon marché pour les acheteurs. Par contre, le prix de plusieurs intrants agricoles et les taux d'intérêt ont augmenté.

La dépréciation du peso mexicain s'est révélée beaucoup plus dramatique. Les premiers rapports laissaient entendre que les importations de canola canadien au Mexique pourraient ralentir rapidement, mais des rapports subséquents ont indiqué que la demande mexicaine demeurerait importante malgré une certaine diminution.

CONCEPTS, MÉTHODES ET SOURCES

Les concepts, les méthodes et les sources utilisés pour le traitement et la collecte des données sont décrits annuellement dans le numéro d'octobre de ***La revue des céréales et des graines oléagineuses***. Le lecteur pourra également consulter le document de travail n° 25, ***Méthodes statistiques de la Sous-section de la commercialisation des céréales***, novembre 1994. Des renseignements sur les modalités de commande se trouvent sur la couverture.

Text Table 1. **Harmonized System Commodity Codes**

Tableau Explicatif 1. **Codes des Marchandises du Système Harmonisé**

Grain or product Graine ou produits des graines	H.S. code Code du S.H.	Grain or product Graine ou produits des graines	H.S. Code Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	10030000	Canola oil - Huile de canola	15141010
			15149010
Corn - Maïs	10051000		
	10059000	Canola meal - Tourteaux de canola	23064000
Oats - Avoine	10040010		
	10040020	Flaxseed (linseed) - Lin	12040010
	10040090		12040020
			12040090
Rye - Seigle	10020000		
		Linseed oil - Huile de lin	15151100
Wheat - Blé	10019005		15151900
	10019011		
	10019013	Linseed meal - Tourteaux de lin	23062000
	10019015		
	10019019	Soybeans - Soya	12010010
	10019020		12010020
	10019030		12010090
	10019060		
	10019090	Soybean oil - Huile de soya	15071000
			15079000
Durum wheat - Blé dur	10011010		
	10011090	Soybean meal - Tourteaux de soya	23040000
Barley malt - Orge de Brasserie	11071000	Beans - Fèves	07133100
	11072000		07133200
			07133300
Oatmeal - Farine d'avoine	11031200		07135000
			07133900
Rolled oats - Floçons d'avoine	11041200		07139000
Wheat flour - Farine de blé	11010010	Mustard - Graines de moutardes	12075000
	11010020		
	11010030	Peas - Pois	07131000
	11010090		07132000
Durum semolina - Blé dur et semoule	11010020	Lentils - Lentilles	07134000
		Buckwheat- Sarazin	10083000
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	23023010	Canary Seed - Alpistes des canaries	10083000
Canola	12050010	Sunflower Seed - Graines de tournesol	12060010
	12050020		12060020
	12050090		12060090

Text Table 1. - Concluded **Harmonized System Commodity Codes**

Tableau Explicatif 1. - fin **Codes des Marchandises du Système Harmonisé**

Grain or product Graine ou produits des graines	H.S. code Code du S.H.	Grain or product Graine ou produits des graines	H.S. Code Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003000010 1003000090		
Rye - Seigle	1002000000		
Corn - Maïs	0712902000 1005101000 1005109000		
Soybeans - Soya	1201000010 1201000020 1201000090		
Canola - Graine de canola	1205000010 1205000020 1205000090		
Beans - Fèves	0713311000 0713319000 0713320000 0713331000 0713339000 0713339910 0713339990 0713391000 0713399010 0713399090 0713501000 0713509000 0713901000 0713909000		
Mustard - Graines de moutardes	1207500000		
Peas - Pois	0713101000 0713109000 0713200000		
Lentils - Lentilles	0713400010 0713400090		
Buckwheat - Sarazin	1008100010		
Canary Seed - Alpistes des canaries	1008301000 1008302000		
Sunflower Sees - Graines de tournesol	1206000010 1206000020 1206000090		

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93 / Moyenne 1988-89 1992-93	Total		August - November / Août - novembre	
			1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Wheat - Total - Blé				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	13,750	13,830	12,377	12,377	10,919
	ac. - '000 - ac	33,977	34,174	30,584	30,584	26,982
Yield - Rendement	kg/ha	1,960	2,160	2,200	2,200	2,140
	bu./ac - bo./ac	28.9	32.1	32.7	32.7	31.8
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		2,072	3,454	4,605	4,605	3,760
In commercial positions - En positions commerciales		5,886	6,612	7,713	7,713	7,450
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**7,958**	**10,066**	**12,318**	**12,318**	**11,210**
Production		26,925	29,871	27,232	27,232	23,354
Imports - Importations		9	23	27	18	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**34,892**	**39,960**	**39,577**	**39,568**	**34,564**
Grain exports - Exportations de céréales		19,316	20,154	19,033	5,952	8,261
Product exports - Exportations de produits des céréales		217	174	271	88	29
Exports - Total - Exportations		**19,532**	**20,328**	**19,304**	**6,040**	**8,289**
Human food - Aliments pour humains		2,189	2,222	2,359	..	..
Industrial use - Usage industriel		36	37	37	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		1,320	1,231	1,049	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		5	- -	- -	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,976	3,826	5,619	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**6,525**	**7,314**	**9,063**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		**8,834**	**12,318**	**11,210**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**34,892**	**39,960**	**39,577**	..	..
		Durum wheat - Blé dur				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,081	1,459	1,441	1,441	2,327
	ac. - '000 - ac	5,141	3,605	3,560	3,560	5,750
Yield - Rendement	kg/ha	1,800	2,150	2,330	2,330	2,060
	bu./ac - bo./ac	26.4	32.0	34.7	34.7	30.7
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		491	1,130	1,075	1,075	450
In commercial positions - En positions commerciales		1,030	1,076	982	982	1,216
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**1,521**	**2,206**	**2,057**	**2,057**	**1,666**
Production		3,594	3,138	3,358	3,358	4,798
Imports - Importations		- -	- -	8	-	-
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**5,115**	**5,344**	**5,423**	**5,416**	**6,465**
Grain exports - Exportations de céréales		2,682	2,260	2,879	1,103	1,206
Product exports - Exportations de produits des céréales		15	19	26	7	11
Exports - Total - Exportations		**2,697**	**2,279**	**2,905**	**1,110**	**1,217**
Human food - Aliments pour humains		180	180	166	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		186	140	225	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		1	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		444	688	562	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**810**	**1,008**	**852**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		**1,608**	**2,057**	**1,666**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**5,115**	**5,344**	**5,423**	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Wheat - Total - Blé				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	13,364	13,444	12,086	12,086	10,522
	ac. - '000 - ac	33,024	33,220	29,865	29,865	26,000
Yield - Rendement	kg/ha	1,900	2,110	2,180	2,180	2,070
	bu./ac - bo./ac	28.2	31.3	32.3	32.3	30.8
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,056	3,425	4,595	4,595	3,750
Production		25,531	28,327	26,289	26,289	21,821
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		27,587	31,752	30,884	30,884	25,571
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		22,160	24,152	22,504	3,977	7,078
Seed requirements - Besoins en semence		1,278	1,194	1,004	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,804	1,811	3,627	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		2,345	4,595	3,750	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		27,587	31,752	30,884	..	..
		Durum wheat - Blé dur				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,081	1,459	1,441	1,441	2,327
	ac. - '000 - ac	5,141	3,605	3,560	3,560	5,750
Yield - Rendement	kg/ha	1,800	2,150	2,330	2,330	2,060
	bu./ac - bo./ac	26.4	32.0	34.7	34.7	30.7
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		491	1,130	1,075	1,075	450
Production		3,594	3,138	3,358	3,358	4,798
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,085	4,268	4,433	4,433	5,248
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,030	2,687	3,421	807	1,260
Seed requirements - Besoins en semence		186	140	225	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		263	366	337	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		606	1,075	450	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,085	4,268	4,433	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93r	1993-94r	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Wheat milled - Blé de mouture					
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de Printemps de l'ouest du Canada	1,785	1,749	1,904	680	712	188
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	43	66	128	43	44	11
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de Printemps de l'ouest du Canada	50	32	38	13	17	5
Durum Wheat - Blé dur	193	197	190	69	63	18
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	242	264	256	99	99	28
Quebec grown Spring Wheat - Blé de Printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
WHEAT - TOTAL - BLÉ	**2,414**	**2,399**	**2,640**	**952**	**973**	**261**
	Wheat flour produced - Farine de blé produite					
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	415	430	438	175	179	49
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	671	719	825	273	286	79
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	135	61	113	57	45	14
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et Graham	80	87	83	30	31	8
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	200	206	204	76	76	22
Durum semolina and flour - Farine du blé dur et semoule	144	144	144	52	48	13
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	148	103	127	41	43	11
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	**1,793**	**1,749**	**1,933**	**705**	**707**	**196**
	Millfeeds - Déchets de mouture					
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	571	597	683	247	254	67
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	145	149	189	70	52	19

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total			August - November Août - novembre			November 1994p
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	Novembre 1994p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
	Manitoba						
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,999	4,665	2,977	1,315	514	943	382
Durum wheat - Blé dur	218	111	97	27	23	34	19
Wheat - Total - Blé	**4,218**	**4,776**	**3,074**	**1,342**	**537**	**977**	**401**
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**5,973**	**7,021**	**5,084**	**2,139**	**1,325**	**2,281**	**745**
	Saskatchewan						
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	12,735	11,981	10,691	3,364	1,728	3,294	999
Durum wheat - Blé dur	2,828	2,171	2,817	682	670	1,066	341
Wheat - Total - Blé	**15,564**	**14,152**	**13,508**	**4,047**	**2,398**	**4,359**	**1,341**
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**19,649**	**18,303**	**19,049**	**5,306**	**3,927**	**7,098**	**2,113**
	Alberta						
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,860	4,819	5,414	1,570	928	1,580	583
Durum wheat - Blé dur	552	405	508	125	115	161	56
Wheat - Total - Blé	**6,412**	**5,224**	**5,922**	**1,695**	**1,042**	**1,742**	**639**
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**10,687**	**9,145**	**11,641**	**3,080**	**2,800**	**4,206**	**1,352**
	Western Canada - Total(2) - Canada occidentale						
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,731	21,581	19,181	6,296	3,180	5,858	1,983
Durum wheat - Blé dur	3,598	2,687	3,421	835	807	1,260	416
Wheat - Total - Blé	**26,329**	**24,268**	**22,602**	**7,131**	**3,987**	**7,118**	**2,399**
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**36,561**	**34,685**	**35,978**	**10,614**	**8,088**	**13,668**	**4,240**
	Canada Total						
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,931	22,403	19,481	6,956	3,360	6,283	1,999
Durum wheat - Blé dur	3,598	2,687	3,421	835	807	1,260	416
Wheat - Total - Blé	**26,529**	**25,090**	**22,902**	**7,790**	**4,167**	**7,554**	**2,416**
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**36,770**	**35,566**	**36,298**	**11,318**	**8,286**	**14,104**	**4,257**

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rejustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 6. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 6. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94r	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)					
United Kingdom - Royaume-Uni	284	201	260	135	64	8
Belgium - Belgique	118	113	36	36	26	-
Italy - Italie	201	191	168	97	53	33
Norway - Norvège	55	64	45	45	36	36
Portugal	43	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**739**	**623**	**613**	**315**	**183**	**77**
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	2,813	-	...	...	...	...
Russia - Russie	...	1,306	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**3,195**	**1,909**	**-**	**-**	**97**	**-**
Ethiopia - Éthiopie	78	87	110	17	12	-
Iran	1,090	1,415	1,267	13	481	29
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**1,598**	**1,726**	**1,585**	**136**	**704**	**78**
Ghana	75	20	56	47	-	-
Algeria - Algérie	- -	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**454**	**394**	**466**	**346**	**110**	**-**
Bangladesh	278	160	108	-	106	23
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,185	3,469	1,904	440	2,269	290
Japan - Japon	1,292	1,305	1,411	416	409	103
Asia(1) - Total - Asie(1)	**8,070**	**9,281**	**6,991**	**1,575**	**4,057**	**586**
New Zealand - Nouvelle-Zélande	11	44	11	6	17	7
Oceania(1) - Total - Océanie	**11**	**44**	**11**	**6**	**17**	**7**
Brazil - Brésil	714	1,136	1,932	898	550	196
Colombia - Colombie	271	399	533	203	97	41
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**1,449**	**2,049**	**3,117**	**1,411**	**1,062**	**382**
Cuba	345	223	40	40	-	-
Mexico - Mexique	225	551	908	306	333	150
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**702**	**871**	**1,184**	**478**	**368**	**163**
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**415**	**995**	**2,290**	**582**	**457**	**113**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**16,634**	**17,893**	**16,155**	**4,849**	**7,055**	**1,407**
	Durum wheat - Blé dur					
Belgium - Belgique	85	93	340	204	34	-
Italy - Italie	138	108	184	31	108	37
Switzerland - Suisse	11	-	-	-	5	5
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**276**	**242**	**571**	**278**	**200**	**66**
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	860	10	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**897**	**35**	**43**	**25**	**-**	**-**
Libya - Libye	88	94	222	104	73	42
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**136**	**124**	**341**	**113**	**76**	**42**
Algeria - Algérie	542	545	1,015	287	651	224
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**568**	**578**	**1,015**	**287**	**663**	**224**
Japan - Japon	140	164	64	41	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	**262**	**616**	**69**	**41**	**3**	**-**
Oceania(1) - Total - Océanie	**2**	**10**	**-**	**-**	**-**	**-**
Venezuela	138	144	107	56	118	31
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**197**	**249**	**284**	**148**	**191**	**31**
Cuba	23	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**25**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	**320**	**404**	**556**	**211**	**73**	**4**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**2,682**	**2,260**	**2,879**	**1,103**	**1,206**	**368**
	All wheat - Tout blé					
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**19,316**	**20,154**	**19,033**	**5,952**	**8,261**	**1,775**

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94r	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Wheat flour(2)- Farine de blé(2)					
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**2.9**	**2.1**	**1.5**	**0.4**	**0.6**	**0.2**
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	1.7	- -	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**2.5**	**3.4**	**-**	**-**	**-**	**-**
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	13.4	-	5.0	2.3	-	-
Jordan - Jordanie	4.5	1.8	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**69.3**	**29.2**	**26.3**	**4.7**	**4.9**	**0.1**
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**28.1**	**17.7**	**9.9**	**3.0**	**3.4**	**-**
Viet-Nam - Viêt-Nam	14.7	20.9	12.8	-	8.7	8.7
People's Republic of China - République populaire de Chine	3.7	0.4	0.4	0.3	0.1	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	**25.6**	**24.9**	**17.6**	**1.2**	**10.5**	**9.2**
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	**1.2**	**1.9**	**0.5**	**0.1**	**0.1**	**-**
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**12.8**	**2.4**	**12.8**	**0.2**	**- -**	**-**
Bahamas - Iles Bahamas	4.3	4.3	4.3	1.5	1.3	0.5
Barbados - Barbade	1.2	0.1	0.8	-	0.2	-
Cuba	23.3	0.6	1.1	0.1	0.1	- -
Jamaica - Jamaïque	2.9	2.0	1.5	0.3	0.2	- -
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3.2	6.5	8.8	2.7	2.9	0.6
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**43.5**	**20.9**	**25.8**	**5.8**	**5.8**	**1.6**
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**30.8**	**71.5**	**176.4**	**48.2**	**63.2**	**17.8**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**216.7**	**174.0**	**270.8**	**63.7**	**88.5**	**28.9**
	All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé					
United Kingdom - Royaume-Uni	291.3	200.8	267.7	138.4	64.2	7.9
Italy - Italie	338.8	299.1	351.3	128.2	160.4	69.3
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**1,017.3**	**867.7**	**1,084.9**	**593.8**	**383.0**	**143.8**
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	861.4	10.4	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**4,094.3**	**1,948.1**	**42.7**	**25.0**	**97.3**	**-**
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**1,803.7**	**1,879.6**	**1,952.7**	**253.2**	**785.2**	**119.9**
Algeria - Algérie	548.5	551.2	1,014.7	287.2	654.4	224.3
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**1,049.7**	**989.9**	**1,489.9**	**636.1**	**776.0**	**224.3**
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,251.7	3,469.6	1,904.0	440.6	2,269.4	289.6
Asia(1) - Total - Asie(1)	**8,358.2**	**9,922.5**	**7,077.4**	**1,618.1**	**4,070.9**	**595.7**
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	**14.1**	**56.2**	**11.5**	**5.6**	**17.2**	**6.6**
Brazil - Brésil	715.6	1,136.2	1,935.1	900.5	550.0	195.8
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**1,659.4**	**2,300.7**	**3,413.8**	**1,558.9**	**1,253.0**	**413.7**
Cuba	390.8	223.1	40.8	39.9	0.1	- -
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**769.7**	**892.1**	**1,209.3**	**484.2**	**374.2**	**164.5**
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**766.0**	**1,471.0**	**3,022.1**	**840.6**	**592.3**	**135.0**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**19,532.3**	**20,327.7**	**19,304.2**	**6,015.6**	**8,349.0**	**1,803.5**

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.
(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.
(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).
(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en equivalent céréales).
SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.
SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Oats - Avoine				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1234	1,242	1,341	1,341	1,511
	ac. - '000 - ac	3,050	3,069	3,313	3,313	3,733
Yield - Rendement	kg/ha	2,200	2,280	2,650	2,650	2,450
	bu./ac - bo./ac	57.6	59.8	69.5	69.5	64.3
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		639	453	555	555	755
In commercial positions - En positions commerciales		178	89	134	134	151
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**817**	**542**	**689**	**689**	**906**
Production		2,704	2,829	3,549	3,549	3,699
Imports - Importations		2	3	2	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**3,523**	**3,374**	**4,240**	**4,239**	**4,607**
Grain exports - Exportations de céréales		565	722	1,125	479	435
Product exports - Exportations de produits des céréales		24	53	86	30	45
Exports - Total - Exportations		**589**	**776**	**1,211**	**509**	**481**
Human food - Aliments pour humains		87	114	107	..	..
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		135	144	153	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		1	4	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,950	1,648	1,859	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**2,173**	**1,909**	**2,122**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		**761**	**689**	**906**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**3,523**	**3,374**	**4,240**	..	..
		Barley - Orge				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,291	3,792	4,159	4,159	4,092
	ac. - '000 - ac	10,604	9,371	10,277	10,277	10,112
Yield - Rendement	kg/ha	2,740	2,910	3,120	3,120	2,860
	bu./ac - bo./ac	50.5	54.1	58.0	58.0	53.1
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,534	1,510	1,800	1,800	2,000
In commercial positions - En positions commerciales		1,246	1,104	1,471	1,471	1,389
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**2,780**	**2,614**	**3,271**	**3,271**	**3,389**
Production		11,640	11,032	12,972	12,972	11,690
Imports - Importations		1	3	8	- -	- -
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**14,421**	**13,648**	**16,250**	**16,243**	**15,079**
Grain exports - Exportations de céréales		3,486	2,704	3,898	1,016	987
Product exports - Exportations de produits des céréales		286	309	378	108	144
Exports - Total - Exportations		**3,772**	**3,013**	**4,276**	**1,125**	**1,132**
Human food - Aliments pour humains		4	7	8	..	..
Industrial use - Usage industriel		392	421	334	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		398	394	374	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		1	1	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,180	6,541	7,868	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**7,975**	**7,364**	**8,586**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		**2,675**	**3,271**	**3,389**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**14,421**	**13,648**	**16,250**	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

		August - July Août - Juillet Average 1988-89 1992-93	Total	Sept. - Aug. Sept. - Août Total	September - November Septembre - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94(6)	1993-94	1994-95p
		Corn - Maïs				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,004	858	986	986	955
	ac. - '000 - ac	2,482	2,119	2,436	2,436	2,360
Yield - Rendement	kg/ha	6,240	5,690	6,590	6,590	7,370
	bu./ac - bo./ac	99.3	91.7	105.1	105.1	117.5
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		244	350	320	320	150
Ontario		558	700	500	500	300
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes		**803**	**1,055**	**825**	**825**	**450**
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)		45	52	16	16	21
Country elevators(2) - Élévateurs de la campagne(2)		319	339	330	330	180
Feed manufacturers(2) - Fabricants d'aliments pour animaux(2)		29	38	17	17	10
Industrial users(2) - Utilisateurs industriels(2)		42	35	61	61	19
Commercial positions(3) - Positions commerciales(3)		**434**	**465**	**425**	**425**	**230**
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**1,237**	**1,520**	**1,250**	**1,250**	**680**
Production:						
Québec		1,686	1,430	1,870	1,870	2,000
Ontario		4,439	3,400	4,572	4,572	4,902
Production - Canada(4) - Total		**6,276**	**4,883**	**6,501**	**6,501**	**7,043**
Imports - Total - Importations		699	1,239	561	120	254
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**8,213**	**7,641**	**8,311**	**7,871**	**7,976**
Grain exports(5) - Exportations de céréales(5)		269	184	493	130	48
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,288	1,347	1,371	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		24	24	23	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		5,394	4,838	5,847	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**6,707**	**6,208**	**7,139**	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		818	825	450	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		419	425	230	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		**1,237**	**1,250**	**680**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**8,213**	**7,641**	**8,311**	..	..

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Dispositon of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Rye - Seigle				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	274	144	161	161	186
	ac. - '000 - ac	678	357	398	398	460
Yield - Rendement	kg/ha	1,700	1,930	1,980	1,980	2,120
	bu./ac - bo./ac	26.9	30.7	31.5	31.5	33.7
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		152	100	25	25	40
In commercial positions - En positions commerciales		136	93	56	56	64
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**288**	**193**	**81**	**81**	**104**
Production		460	278	319	319	394
Imports - Importations		2	- -	- -	- -	- -
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**750**	**471**	**400**	**400**	**498**
Grain exports - Exportations de céréales		238	215	153	66	72
Product exports - Exportations de produits des céréales		- -	- -	- -	-	- -
Exports - Total - Exportations		**238**	**215**	**153**	**66**	**72**
Human food - Aliments pour humains		14	14	14	..	..
Industrial use - Usage industriel		61	62	65	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		28	18	19	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention		11	5	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		158	77	40	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**273**	**176**	**142**	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		**239**	**81**	**104**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**750**	**471**	**400**	..	..
		Coarse grains - Total(7) - Céréales secondaires				
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		3,128	3,118	3,205	3,205	3,245
In commercial positions - En positions commerciales		1,994	1,751	2,085	2,085	1,834
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**5,122**	**4,869**	**5,290**	**5,290**	**5,079**
Production		21,081	19,021	23,341	23,341	22,826
Imports - Importations		5	6	10	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**26,208**	**23,895**	**28,641**	**28,632**	**27,906**
Grain exports - Exportations de céréales		4,558	3,824	5,670	1,691	1,543
Product exports - Exportations de produits des céréales		310	363	464	139	190
Exports - Total - Exportations		**4,868**	**4,187**	**6,134**	**1,830**	**1,732**
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,846	1,964	1,899	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		584	580	568	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention		13	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		13,983	11,865	14,951	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**16,427**	**14,418**	**17,428**	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		**4,912**	**5,290**	**5,079**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**26,208**	**23,895**	**28,641**	..	..

(1) Canadian corn only. - Maïs canadien seulement.
(2) Source: Ontario Ministry of Agriculture and Food "Grain Corn Survey". - Source: " L'Enquête de maïs - grain" du Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario.
(3) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.
(4) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.
(5) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.
(6) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.
(7) Includes oats, barley, corn and rye. - Avoine, orge, maïs et seigle sont inclus.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95
		Oats - Avoine				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,002	1,016	1,133	1,133	1,335
	ac. - '000 - ac	2,475	2,510	2,800	2,800	3,300
Yield - Rendement	kg/ha	2,160	2,220	2,680	2,680	2,470
	bu./ac - bo./ac	56.7	58.2	70.4	70.4	64.8
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		586	415	500	500	720
Production		2,156	2,255	3,038	3,038	3,300
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**2,742**	**2,670**	**3,538**	**3,538**	**4,020**
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		815	1,030	1,357	631	775
Seed requirements - Besoins en semence		110	121	132	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,275	1,020	1,328	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		542	500	720	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**2,742**	**2,670**	**3,538**	..	..
		Barley - Orge				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,857	3,371	3,764	3,764	3,743
	ac. - '000 - ac	9,530	8,330	9,300	9,300	9,250
Yield - Rendement	kg/ha	2,640	2,840	3,140	3,140	2,860
	bu./ac - bo./ac	49.8	52.8	58.3	58.3	53.2
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		1,411	1,380	1,600	1,600	1,890
Production		10,309	9,580	11,801	11,801	10,712
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**11,720**	**10,960**	**13,401**	**13,401**	**12,602**
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,537	4,949	5,953	1,008	1,891
Seed requirements - Besoins en semence		352	351	336	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,591	4,060	5,222	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,241	1,600	1,890	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**11,720**	**10,960**	**13,401**	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Rye - Seigle				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	254	132	150	150	166
	ac. - '000 - ac	628	325	370	370	410
Yield - Rendement	kg/ha	1,640	1,900	1,930	1,930	2,070
	bu./ac - bo./ac	26.3	30.3	30.8	30.8	32.9
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		152	100	25	25	40
Production		417	250	290	290	343
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**569**	**350**	**315**	**315**	**383**
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		296	223	202	96	144
Seed requirements - Besoins en semence		24	15	14	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		125	86	58	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		124	25	40	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**569**	**350**	**315**	..	..
		Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires				
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		2,149	1,895	2,125	2,125	2,650
Production		12,882	12,085	15,128	15,128	14,355
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**15,031**	**13,980**	**17,253**	**17,253**	**17,005**
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,648	6,202	7,513	1,735	2,810
Seed requirements - Besoins en semence		485	487	482	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		5,991	5,166	6,609	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,907	2,125	2,650	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**15,031**	**13,980**	**17,253**	..	..

(1) Includes oats, barley, rye.
(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Selected Statistics of Coarse Grains, Canada

TABLEAU 8. Certaines statistiques sur des céréales secondaires, Canada

	Average 1988-89 1992-93 / Moyenne 1988-89 1992-93	Total / 1992-93	1993-94	August - November / Août - novembre 1993-94	1994-95	November 1994 / Novembre 1994
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Oats processed - Avoine traité	x	x	x	x	x	x
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:						
Produced - Produits	x	x	x	x	x	x
Exported - Exportés	12.3	27.2	47.3	16.6	24.9	7.2
Barley processed - Orge traité	x	x	x	x	x	x
Malt exports - Exportations de malt	234.5	253.7	282.4	80.9	107.8	23.7

Feed Freight Assisted Shipments by Province of Destination, Crop Year 1994-95

Tonnage de céréales ayant fait l'objet d'une indemnité au transport par province de destination, campagnes agricoles, 1994-95

	Wheat(1) / Blé(1)	Oats / Avoine	Barley / Orge	Corn / Maïs	Screenings / Criblures	Millfeeds / Issues de minoterie
	metric tonnes - tonnes métriques					
August-November 1994-95 - Août-novembre 1994-95:						
Newfoundland - Terre-Neuve	12,594	-	244	10,378	-	-
Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard	8,351	1,644	22,507	1,588	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	34,471	1,227	14,095	5,472	74	-
New Brunswick - Nouveau Brunswick	14,486	1,943	13,404	12,254	-	-
Québec	28,567	9,152	38,201	66,760	-	-
Ontario	14	85	1,796	2,271	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	142,599	5,326	74,361	7,417	-	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	641	238	96	-	-	-
TOTAL	241,723	19,615	164,704	106,140	74	-
August-November 1993-94 - Août-novembre 1993-94:	184,865	20,549	110,236	79,158	250	-
1993-94	605,473	58,066	405,342	295,100	250	-
1992-93	540,348	72,811	524,129	284,566	325	-

(1) Includes shipments of sample feed grains.
(1) Comprend les expéditions d'échantillons de provendes.

TABLE 9. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 9. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total			August - November Août - novembre			November 1994p
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	Novembre 1994p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
	Manitoba						
Oats(2) - Avoine(2)	82	264	257	110	153	195	36
Barley - Orge	688	873	627	217	112	166	55
Rye(2) - Seigle(2)	45	41	30	23	14	23	3
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	**815**	**1,178**	**913**	**350**	**278**	**385**	**94**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**5,973**	**7,021**	**5,084**	**2,139**	**1,325**	**2,281**	**745**
	Saskatchewan						
Oats(2) - Avoine(2)	143	317	542	115	251	338	84
Barley - Orge	1,938	2,025	2,534	392	314	788	254
Rye(2) - Seigle(2)	163	135	107	56	47	72	16
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	**2,244**	**2,477**	**3,183**	**563**	**612**	**1,198**	**355**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**19,649**	**18,303**	**19,049**	**5,306**	**3,927**	**7,098**	**2,113**
	Alberta						
Oats(2) - Avoine(2)	334	449	559	162	227	242	54
Barley - Orge	2,439	2,050	2,793	503	582	937	345
Rye(2) - Seigle(2)	63	47	66	23	35	49	10
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	**2,836**	**2,547**	**3,417**	**688**	**844**	**1,227**	**410**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**10,687**	**9,145**	**11,641**	**3,080**	**2,800**	**4,206**	**1,352**
	Western Canada - Total(3) - Canada occidental						
Oats(2) - Avoine(2)	581	1,061	1,409	402	647	789	177
Barley - Orge	5,124	4,988	5,996	1,126	1,014	1,902	659
Rye(2) - Seigle(2)	273	225	203	102	96	146	30
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	**5,978**	**6,273**	**7,608**	**1,630**	**1,757**	**2,837**	**866**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**36,561**	**34,685**	**35,978**	**10,614**	**6,088**	**13,668**	**4,240**
	Canada Total						
Oats(2) - Avoine(2)	583	1,079	1,417	410	655	789	177
Barley - Orge	5,124	5,025	6,003	1,159	1,019	1,902	659
Rye(2) - Seigle(2)	273	225	203	102	96	146	30
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	**5,980**	**6,328**	**7,623**	**1,671**	**1,771**	**2,837**	**866**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**36,770**	**35,566**	**36,298**	**11,318**	**8,286**	**14,104**	**4,257**

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Oats - Avoine					
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	6.3	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	5.5	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.5	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	-	-	-	-	-
Japan - Japon	17.4	24.7	20.2	7.0	6.4	1.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	21.0	29.1	23.0	7.0	6.4	1.9
Colombia - Colombie	0.2	1.0	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.8	4.0	-	-	5.3	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	- -	- -	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	531.1	680.6	1,094.7	468.0	423.3	87.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	561.9	720.0	1,117.8	476.0	435.0	89.8
	Barley - Orge					
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3.2	-	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	525.5	148.3	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	729.4	228.9	-	-	-	-
Iran	86.8	-	-	-	-	-
Israel - Israël	10.5	-	-	-	11.9	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	1,045.5	983.7	571.5	316.2	129.5	82.5
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,256.7	987.9	571.5	316.2	141.4	82.5
Africa(1) - Total - Afrique(1)	14.3	71.1	22.7	22.7	19.9	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	187.2	166.4	251.6	79.2	43.7	19.6
Japan - Japon	888.3	951.4	1,017.8	311.5	331.3	20.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,092.4	1,146.2	1,331.0	390.7	399.1	55.8
Colombia - Colombie	60.8	70.0	25.2	25.2	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	72.7	78.6	30.5	30.5	-	-
Mexico - Mexique	24.4	17.4	25.2	8.2	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	24.4	17.4	25.2	8.2	5.8	-
North America - Total - Amérique du Nord	292.5	173.6	1,917.3	248.2	421.3	113.1
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,485.6	2,703.6	3,898.2	1,016.4	987.4	251.4

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	August - July Août - Juillet Average 1988-89 1992-93	Total	Sept. - Aug. Sept. - Août Total	September - November Septembre - novembre		November 1994 Novembre 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94(2)	1993-94	1994-95	
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Corn - Maïs					
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.1	-	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	89.8	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	89.8	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9.6	-	4.2	-	--	--
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8.5	20.5	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	29.9	32.0	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	29.9	32.0	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	129.5	131.5	489.1	130.3	47.8	28.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	269.5	183.9	493.3	130.3	47.8	28.4

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994 Novembre 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Rye - Seigle					
Belgium - Belgique	4.8	4.1	0.8	-	2.2	2.2
Netherlands - Pays-Bas	0.4	-	1.1	-	-	-
Norway - Norvège	2.5	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	8.3	4.1	2.9	-	2.2	2.2
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	-	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	180.3	140.4	77.1	40.2	10.0	5.0
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	180.3	140.4	77.1	40.2	10.0	5.0
Australia - Australie	3.1	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	3.1	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	46.5	70.0	73.5	25.3	59.9	3.8
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	238.2	214.6	153.4	65.5	72.2	11.0

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.
(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.
(2) Change of crop year starting in 1993-1994.
(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.
Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.
Source: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-96p
		Flaxseed - Lin				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	498	255	506	506	720
	ac. - '000 - ac	1,231	630	1,250	1,250	1,780
Yield - Rendement	kg/ha	1,080	1,320	1,240	1,240	1,330
	bu./ac - bo./ac	17.3	21.0	19.8	19.8	21.2
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		132	260	130	130	45
In commercial positions - En positions commerciales		149	175	120	120	113
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**281**	**435**	**250**	**250**	**158**
Production		537	337	627	627	960
Imports - Importations		- -	- -	- -	- -	- -
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**818**	**772**	**878**	**878**	**1,118**
Grain exports - Exportations de céréales		467	436	605	148	253
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		**467**	**436**	**606**	**148**	**253**
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence		23	23	32	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		1	2	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**100**	**85**	**115**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		**252**	**250**	**158**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**818**	**772**	**878**	..	..
		Canola				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,070	3,045	4,104	4,104	5,753
	ac. - '000 - ac	7,585	7,525	10,140	10,140	14,215
Yield - Rendement	kg/ha	1,220	1,270	1,340	1,340	1,260
	bu./ac - bo./ac	21.9	22.7	23.8	23.8	22.4
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		248	330	110	110	45
In commercial positions - En positions commerciales		478	404	582	582	264
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		**726**	**734**	**692**	**692**	**309**
Production		3,758	3,872	5,480	5,480	7,228
Imports - Importations		39	112	23	12	23
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**4,523**	**4,719**	**6,195**	**6,183**	**7,560**
Grain exports - Exportations de céréales		1,929	1,876	3,348	968	1,634
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		**1,929**	**1,876**	**3,348**	**968**	**1,634**
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		1,555	1,913	2,196	714	807
Seed requirements - Besoins en semence		23	30	42	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		1	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		278	207	301	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		**1,857**	**2,151**	**2,638**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		**738**	**692**	**309**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**4,523**	**4,719**	**6,195**	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	August - July Août - Juillet Average 1988-89 1992-93	Total	Sept. - Aug. Sept. - Août Total	September - November Septembre - novembre	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94 (3)	1993-94	1994-95
	Soybeans - Soya				
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	555	623	720	720	820
ac. - '000 - ac	1,372	1,539	1,778	1,778	2,026
Yield - Rendement kg/ha	2,360	2,340	2,570	2,570	2,740
bu./ac - bo./ac	35.1	34.7	38.3	38.3	40.8
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	36	27	4	4	15
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	142	163	110	110	78
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	**178**	**190**	**114**	**114**	**93**
Production	1,310	1,455	1,851	1,851	2,251
Imports - Importations	182	226	57	31	2
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	**1,669**	**1,871**	**2,022**	**1,997**	**2,346**
Grain exports - Exportations de céréales	233	211	489	119	237
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	**233**	**211**	**489**	**119**	**237**
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	40	49	55	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	**1,263**	**1,546**	**1,441**	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	**174**	**114**	**93**	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	**1,669**	**1,871**	**2,022**	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.
(1) Stocks de soya dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.
(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.
(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.
(3) Change of crop year starting in 1993-94.
(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

TABLE 12. Selected Statistics of Oilseeds, Canada

TABLEAU 12. Certaines statistiques sur les graines oléagineuses, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total	August - November Août - novembre		November 1994p
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1994-95p	Novembre 1994p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
CANOLA					
Crushings - Broyages	1,555	1,913	2,196	714	807	234
Oil produced - Huile produite	627	793	913	297	340	100
Meal produced - Tourteaux produits	944	1,165	1,340	436	500	147
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	30	35	29	18	13	13
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	48	58	35	22	39	39
SOYBEANS - SOYA						
Crushings - Broyages	x	x	x	x	x	x
Oil produced - Huile produite	x	x	x	x	x	x
Meal produced - Tourteaux produits	x	x	x	x	x	x
Oil, ending stocks - L'huile, stocks de fermeture	x	x	x	x	x	x
Meal, ending stocks - Tourteaux, stocks de fermeture	x	x	x	x	x	x

(1) Stocks held at crushing plants, in transit and export positions. - Stocks aux moulins debroyage, en transit et dans les emplacements d'exportations.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Flaxseed - Lin				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	498	255	506	506	720
	ac. - '000 - ac	1,231	630	1,250	1,250	1,780
Yield - Rendement	kg/ha	1,080	1,320	1,240	1,240	1,330
	bu./ac - bo./ac	17.3	21.0	19.8	19.8	21.2
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		132	260	130	130	45
Production		537	337	627	627	960
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**669**	**597**	**757**	**757**	**1,005**
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		440	383	609	254	389
Seed requirements - Besoins en semence		23	23	32	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		70	60	72	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		136	130	45	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**669**	**597**	**757**	..	..
		Canola				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,016	2,995	4,043	4,043	5,686
	ac. - '000 - ac	7,453	7,400	9,990	9,990	14,050
Yield - Rendement	kg/ha	1,220	1,270	1,340	1,340	1,250
	bu./ac - bo./ac	21.9	22.7	23.8	23.8	22.4
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		246	330	110	110	45
Production		3,690	3,810	5,398	5,398	7,133
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		**3,936**	**4,140**	**5,508**	**5,508**	**7,178**
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,374	3,732	5,149	2,085	3,309
Seed requirements - Besoins en semence		23	30	41	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		299	269	253	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		240	110	45	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		**3,936**	**4,140**	**5,508**	..	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineux

	Total			August - November Août - novembre			November 1994p
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	Novembre 1994p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
	Manitoba						
Flaxseed(2) - Lin(2)	256	201	250	86	120	170	49
Canola(2)	684	866	847	360	390	749	201
Oilseeds - Total - Oléagineux	**940**	**1,068**	**1,097**	**446**	**510**	**919**	**250**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**5,973**	**7,021**	**5,084**	**2,139**	**1,325**	**2,281**	**745**
	Saskatchewan						
Flaxseed(2) - Lin(2)	227	145	322	58	122	204	64
Canola(2)	1,614	1,529	2,037	639	795	1,336	353
Oilseeds - Total - Oléagineux	**1,841**	**1,674**	**2,359**	**696**	**916**	**1,541**	**418**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**19,649**	**18,303**	**19,049**	**5,306**	**3,927**	**7,098**	**2,113**
	Alberta						
Flaxseed(2) - Lin(2)	30	37	37	10	12	14	3
Canola(2)	1,410	1,337	2,265	687	901	1,223	300
Oilseeds - Total - Oléagineux	**1,439**	**1,374**	**2,302**	**697**	**913**	**1,237**	**303**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**10,687**	**9,145**	**11,641**	**3,080**	**2,800**	**4,206**	**1,352**
	Western Canada - Total(3) - Canada occidental						
Flaxseed(2) - Lin(2)	513	383	609	153	254	389	117
Canola(2)	3,741	3,760	5,159	1,700	2,089	3,324	858
Oilseeds - Total - Oléagineux	**4,253**	**4,144**	**5,768**	**1,853**	**2,344**	**3,713**	**975**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**36,561**	**34,685**	**35,978**	**10,614**	**8,088**	**13,668**	**4,240**
	Canada Total						
Flaxseed(2) - Lin(2)	513	383	609	153	254	389	117
Canola(2)	3,748	3,764	5,164	1,703	2,094	3,324	858
Oilseeds - Total - Oléagineux	**4,261**	**4,148**	**5,773**	**1,857**	**2,349**	**3,713**	**975**
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	**36,770**	**35,566**	**36,298**	**11,318**	**8,286**	**14,104**	**4,257**

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.
(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.
(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.
(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.
(3) Includes British Columbia.
(3) Comprend la Colombie-Britannique.
(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.
(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93 / Moyenne 1988-89 1992-93	Total		August - November / Août - novembre		November 1994 / Novembre 1994
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Flaxseed - Lin					
Belgium - Belgique	160.6	178.9	316.9	85.0	140.6	72.9
Germany - Allemagne	12.7	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	32.7	27.4	53.1	16.7	22.4	17.2
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**207.2**	**206.3**	**393.9**	**101.6**	**185.1**	**90.1**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**3.2**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**1.7**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Japan - Japon	87.3	80.7	76.8	23.9	28.1	9.9
Korea, South - Corée du Sud	9.4	10.0	8.8	1.4	2.8	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	**99.1**	**102.8**	**87.6**	**27.3**	**35.9**	**9.9**
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**154.7**	**127.1**	**123.3**	**18.9**	**32.4**	**5.7**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**465.9**	**436.3**	**604.8**	**147.9**	**253.4**	**105.6**
	Canola					
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**58.2**	**272.4**	**867.4**	**148.4**	**590.0**	**225.2**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**-**	**-**	**-**	**-**	**10.3**	**-**
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**3.0**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Bangladesh	3.0	-	12.5	-	21.8	-
Japan - Japon	1757.7	1485.0	1662.3	512.3	508.5	162.8
Korea, South - Corée du Sud	1.9	-	1.1	-	7.4	3.8
Asia(1) - Total - Asie(1)	**1762.5**	**1485.0**	**1675.9**	**512.3**	**678.2**	**194.3**
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**- -**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
Mexico - Mexique	79.6	103.7	433.5	217.6	201.5	84.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**79.6**	**103.7**	**433.5**	**217.6**	**201.5**	**84.0**
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**25.4**	**14.8**	**370.9**	**89.4**	**154.3**	**42.5**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**1928.7**	**1875.8**	**3347.6**	**967.7**	**1634.3**	**546.0**

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.
(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.
SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.
SOURCE: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

No.	Destination	Total 1992-93r	Total 1993-94r	August - November / Août - novembre 1993-94	August - November / Août - novembre 1994-95	November 1994 / Novembre 1994	Total 1992-93	Total 1993-94
		metric tonnes - tonnes métriques						
		Canola oil / Huile de canola					Linseed oil / Huile de lin	
1	United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
2	Netherlands	5,043	1,804	1,804	-	-	-	-
3	**Total Western Europe**	**9,217**	**1,845**	**1,827**	**46**	**-**	**-**	**-**
4	**Total Eastern Europe**	**852**	**44**	**44**	**-**	**-**	**-**	**-**
5	Ethiopia	173	681	137	85	-	-	-
6	Somalia	402	-	-	-	-	-	-
7	Sudan	812	1,451	329	2	-	-	-
8	**Total Middle East**	**2,314**	**2,796**	**511**	**501**	**-**	**-**	**-**
9	Kenya	723	205	-	550	-	-	-
10	Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11	Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12	**Total Africa**	**5,299**	**1,341**	**510**	**3,007**	**313**	**-**	**-**
13	Hong Kong	9,578	4,420	306	-	-	-	-
14	India	11,114	19,430	9,442	-	-	-	-
15	Pakistan	-	-	-	711	659	-	-
16	People's Republic of China	2,021	5,687	3,040	2,040	2,040	-	-
17	Japan	3,330	5,102	2,710	1,571	553	-	-
18	**Total Asia**	**34,381**	**41,300**	**15,811**	**4,365**	**3,279**	**-**	**401**
19	New Zealand	-	-	-	-	-	-	-
20	**Total Oceania**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
21	Bolivia	405	-	-	-	-	-	-
22	Colombia	177	31	31	-	-	-	-
23	Peru	8,279	7,080	7,080	-	-	-	-
24	**Total South America**	**8,910**	**7,111**	**7,111**	**-**	**-**	**-**	**-**
25	Haiti	239	216	-	4	4	-	-
26	Nicaragua	388	35	-	-	-	-	-
27	**Total Central America and Antilles**	**860**	**11,660**	**10,225**	**126**	**5**	**31**	**14**
28	United States	304,994	347,459	109,598	122,142	34,351	52	286
29	**Total North America**	**304,994**	**347,459**	**109,598**	**122,142**	**34,351**	**52**	**286**
30	**TOTAL EXPORTS**	**366,827**	**413,556**	**145,637**	**130,187**	**37,948**	**83**	**701**
		Canola meal / Tourteaux de canola					Linseed meal / Tourteaux de graine de lin	
31	United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
32	Germany	-	-	-	-	-	-	-
33	Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
34	Norway	16,734	25,570	5,538	21,783	17,383	-	-
35	**Total Western Europe**	**31,093**	**38,792**	**17,759**	**42,973**	**36,557**	**-**	**-**
36	**Total Africa**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
37	Indonesia	38,628	19,845	-	4,773	4,773	-	-
38	Japan	129,023	123,665	56,498	29,310	16,232	-	-
39	Korea, South	58,549	14,888	8,809	11,607	6,781	-	-
40	Taiwan	-	12,499	7,965	2,291	1,013	-	-
41	**Total Asia**	**226,200**	**171,404**	**73,272**	**55,344**	**31,269**	**-**	**-**
42	**Total South America**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**
43	**Total Central America and Antilles**	**-**	**-**	**-**	**82**	**-**	**-**	**-**
44	United States	505,460	722,370	247,541	242,980	60,502	151	2,288
45	**Total North America**	**505,460**	**722,370**	**247,541**	**242,980**	**60,502**	**151**	**2,288**
46	**TOTAL EXPORTS**	**762,753**	**932,566**	**338,572**	**341,379**	**128,328**	**151**	**2,288**

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - November Août - novembre		November 1994 Novembre	Total		August - November Août - novembre		November 1994 Novembre	Destination	
1993-94	1994-95		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95			
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						N°
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
-	-	-	-	-	-	-	-	**Total Europe occidentale**	3
-	-	-	-	-	-	-	-	**Total Europe orientale**	4
-	-	-	-	-	-	-	-	Ethiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	-	75	75	-	-	Soudan	7
-	-	-	201	75	75	-	-	**Total Moyen-Orient**	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11
-	-	-	667	-	-	-	-	**Total Afrique**	12
-	-	-	427	-	-	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	-	-	-	1,240	331	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	-	Répubique populaire de Chine	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	17
401	-	-	427	-	-	1,240	331	**Total Asie**	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	19
-	-	-	-	-	-	-	-	**Total Océanie**	20
-	-	-	-	-	-	-	-	Bolivie	21
-	-	-	312	-	-	-	-	Colombie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	23
-	-	-	312	-	-	-	-	**Total Amérique du Sud**	24
-	-	-	222	-	-	-	-	Haïti	25
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	26
-	-	-	222	10	6	-	-	**Total Amérique centrale et Antilles**	27
80	153	72	470	28,120	3,039	2,238	143	États-Unis	28
80	153	72	470	28,120	3,039	2,238	143	**Total Amérique du Nord**	29
481	153	72	2,299	28,205	3,120	3,478	474	EXPORTATIONS TOTALES	30
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	31
-	-	-	-	-	-	-	-	Allemagne de l'Ouest	32
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	33
-	-	-	-	-	-	-	-	Norvège	34
-	-	-	-	-	-	-	-	**Total Europe occidentale**	35
-	-	-	24	-	-	-	-	**Total Afrique**	36
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	38
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	39
-	-	-	-	521	521	-	-	Taïwan	40
-	-	-	-	521	521	-	-	**Total Asie**	41
-	3	-	-	-	-	-	-	**Total Amérique du Sud**	42
-	-	-	-	-	-	-	-	**Total Amérique centrale et Antilles**	43
1,581	1,590	517	42,947	21,357	6,707	3,335	864	États-Unis	44
1,581	1,590	517	42,947	21,357	6,707	3,335	864	**Total Amérique du Nord**	45
1,581	1,593	517	42,971	21,878	7,228	3,335	864	EXPORTATIONS TOTALES	46

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports Importations	Total supplies Ressources total	Exports Exportations	Domestic utilization Utilisation intérieure	Ending stocks Stocks de fermeture
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada	1990-91	32.1	-	38.5	22.1	6.1	10.3
(Aug.-July - Août-juillet)	1991-92	31.9	-	42.2	25.4	6.8	10.1
	1992-93	29.9	-	39.9	20.3	7.3	12.3
	1993-94	27.2	-	39.5	19.3	9.0	11.2
	1994-95	23.4	-	34.6	21.0 (2)	6.3	7.3 (2)
Australia - Australie	1990-91	15.1	-	18.1	11.8	3.5	2.8
(Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1991-92	10.6	-	13.4	7.1	3.4	2.9
	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
	1993-94	16.9	-	21.9	13.7	4.1	4.1
	1994-95	8.3	0.1	12.5	5.0	5.0	2.6
Argentina - Argentine	1990-91	10.9	-	10.9	5.6	4.5	0.8
(Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1991-92	9.9	-	10.7	5.8	4.8	0.3
	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
	1993-94	9.4	-	9.4	4.6	4.8	0.2
	1994-95	10.5	-	10.7	5.7	4.6	0.4
United States - États-Unis	1990-91	74.5	1.0	90.1	29.1	37.4	23.6
(June-May - Juin-mai)	1991-92	53.9	1.1	78.6	34.9	30.9	12.8
	1992-93	66.9	1.9	81.7	36.8	30.4	14.4
	1993-94	65.4	3.0	82.8	33.4	33.8	15.5
	1994-95	63.1	2.3	81.0	34.0	32.8	14.1
EC - CE	1990-91	84.7	15.4	113.1	34.0	62.8	16.5
(July-June - Juillet-juin)	1991-92	90.4	16.1	123.0	35.7	64.6	22.8
	1992-93	84.8	15.7	123.3	37.9	62.3	23.1
	1993-94	80.3	16.9	120.3	34.4	70.2	15.8
	1994-95	82.7	17.3	115.8	32.6	69.5	13.7
Eastern Europe - Europe orientale	1990-91	41.3	1.3	46.4	1.8	40.0	4.6
(July-June - Juillet-juin)	1991-92	38.5	1.3	44.4	2.2	36.4	5.8
	1992-93	26.4	3.7	35.9	1.2	30.8	3.9
	1993-94	30.5	2.1	36.5	0.3	31.8	4.4
	1994-95	33.3	1.3	39.0	1.1	33.4	4.5
Russia - Russie	1990-91	49.6	11.0	75.8	0.5	58.8	16.5
(July-June - Juillet-juin)	1991-92	38.9	11.5	66.9	0.1	55.0	11.9
	1992-93	46.2	14.0	72.1	0.5	53.3	18.2
	1993-94	43.5	5.0	66.7	0.5	48.5	17.7
	1994-95	35.0	4.0	56.7	0.8	43.4	12.6
People's Republic of China -	1990-91	98.2	9.4	129.5	-	106.0	23.5
République populaire de Chine	1991-92	96.0	15.9	135.4	-	111.7	23.7
(July-June - Juillet-juin)	1992-93	101.6	6.7	132.0	0.1	109.1	22.9
	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.7	22.7
	1994-95	103.0	9.0	134.7	0.2	113.5	21.1
World(1) - Mondial(1)	1984-85	509.0	106.2	655.6	106.2	489.4	166.2
	1985-86	494.9	84.7	661.1	84.7	490.4	170.6
	1986-87	524.1	90.8	694.7	90.8	515.7	179.1
	1987-88	496.0	112.2	675.1	112.2	525.3	149.8
	1988-89	495.0	102.4	644.8	102.4	524.3	120.5
	1989-90	533.2	102.8	653.7	102.8	532.2	121.5
	1990-91	588.2	101.2	709.7	101.2	563.5	146.2
	1991-92	542.6	109.3	688.8	109.3	558.5	130.3
	1992-93	561.5	112.5	691.8	112.5	543.6	148.1
	1993-94	558.8	99.5	706.9	99.5	564.3	142.5
	1994-95	526.5	95.6	669.0	95.6	552.0	117.0

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region / Pays ou région		Production	Imports / Importations	Total supplies / Ressources totales	Exports / Exportations	Domestic utilization / Utilisation intérieure	Ending stocks / Stocks de fermeture
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		Barley - Orge					
Canada	1990-91	13.4	-	15.5	4.8	8.1	2.6
(Aug.-July - Août-juillet)	1991-92	11.6	-	14.3	3.7	7.9	2.6
	1992-93	11.0	-	13.6	3.0	7.4	3.3
	1993-94	13.0	-	16.2	4.3	8.6	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	4.4 (2)	8.7	2.0 (2)
Australia - Australie	1990-91	4.1	-	4.2	2.5	1.7	-
(Nov. -Oct. - Nov. -oct.)	1991-92	4.5	-	4.5	2.0	2.3	0.2
	1992-93	5.4	-	5.6	2.6	2.8	0.2
	1993-94	6.8	-	7.0	3.1	3.4	0.5
	1994-95	2.4	-	2.9	0.5	2.4	0.1
		Corn - Maïs					
Argentina - Argentine	1990-91	7.6	-	7.7	4.0	3.3	0.4
(Mar.-Feb. - Mars-février)	1991-92	10.6	-	11.0	6.1	4.4	0.5
	1992-93	10.2	-	10.7	4.7	5.1	0.9
	1993-94	10.0	-	10.9	4.5	5.5	0.9
	1994-95	10.0	-	10.9	4.8	5.5	0.7
United States - États-Unis	1990-91	201.5	0.1	235.8	43.8	153.3	38.6
(Sept.-Aug. - Sept.-août)	1991-92	189.9	0.5	229.0	40.2	160.8	27.9
	1992-93	240.8	0.2	269.0	42.2	173.1	53.7
	1993-94	161.1	0.5	215.3	33.7	160.0	21.6
	1994-95	254.3	0.1	276.0	41.3	182.5	52.2
		Coarse grains - Total - Céréales secondaires					
EC - CE	1990-91	84.1	15.4	111.6	20.2	77.3	14.0
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1991-92	89.7	16.1	119.8	21.4	79.1	19.4
	1992-93	82.4	13.8	115.6	21.5	74.7	19.3
	1993-94	83.0	16.0	118.3	23.4	78.7	16.1
	1994-95	77.3	15.9	109.3	20.3	78.3	10.8
Eastern Europe - Europe orientale	1990-91	51.4	2.8	61.7	0.7	56.1	4.9
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1991-92	64.7	0.6	70.2	3.5	59.1	7.6
	1992-93	43.2	3.7	54.5	1.0	49.5	4.0
	1993-94	44.4	2.3	50.7	0.2	46.2	4.1
	1994-95	46.3	1.1	51.5	0.8	47.9	2.8
Russia - Russie	1990-91	60.4	6.5	77.6	0.9	65.5	11.1
(July-June - Juillet-juin)	1991-92	46.2	11.3	68.6	0.3	62.6	5.6
	1992-93	55.8	7.1	68.5	1.0	58.0	9.6
	1993-94	50.9	3.8	64.3	0.3	55.9	8.1
	1994-95	47.1	2.6	57.8	0.8	51.1	6.0
People's Republic of China -	1990-91	111.7	0.9	128.1	7.1	95.7	25.3
République populaire de Chine	1991-92	112.3	1.0	138.6	10.3	96.5	31.7
(July-June - Juillet-juin)	1992-93	108.4	0.6	140.7	13.0	99.4	28.3
	1993-94	116.7	1.2	146.2	11.3	107.8	27.1
	1994-95	118.4	1.2	146.7	9.2	112.2	25.3
World(1) - Mondial(1)	1984-85	805.8	100.0	916.9	100.0	772.2	144.7
	1985-86	832.3	82.7	977.0	82.7	767.8	209.3
	1986-87	822.4	82.9	1031.7	82.9	796.5	235.2
	1987-88	784.2	88.3	1019.4	88.3	807.2	215.0
	1988-89	721.0	95.5	936.0	95.5	785.0	151.0
	1989-90	791.0	103.9	942.0	103.9	813.8	128.2
	1990-91	821.7	88.4	949.9	88.4	809.3	140.6
	1991-92	803.1	94.4	943.7	94.4	806.2	137.5
	1992-93	862.8	90.1	1000.3	90.1	833.8	166.5
	1993-94	786.4	83.0	952.9	83.0	828.5	124.3
	1994-95	865.9	85.0	990.2	85.0	850.5	139.7

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les donneés sur le commerce mondial.
(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.
SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.
SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1990-91	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,262	1,460	1,455	1,851	2,251
United States - États-Unis	52,416	54,065	59,545	50,857	68,652
World - Mondial	104,140	107,380	117,110	116,610	132,560
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,266	4,224	3,872	5,480	7,228
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,958	7,436	7,653	6,940	7,400
World - Mondial	25,110	28,270	25,350	26,810	29,550
Flaxseed - Lin:					
Canada	889	635	337	627	960
Argentina - Argentine	480	354	195	..	..
World - Mondial	2,270	2,110	..	..	..
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	213	233	211	489	870 (1)
United States - États-Unis	15,159	18,615	20,943	16,032	20,956
World - Mondial	25,380	28,460	29,660	27,700	32,110
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,888	1,929	1,876	3,348	4,200 (1)
World - Mondial	4,000	4,800	4,000	5,010	5,730
Flaxseed - Lin:					
Canada	497	466	436	605	760 (1)
World - Mondial	580	610	..	..	..
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	935	x	x	x	x
United States - États-Unis	32,305	34,128	34,806	34,616	36,877
Brazil - Brésil	14,200	14,900	15,550	18,100	18,000
World - Mondial	87,330	92,210	96,160	100,010	104,290
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,441	1,555	1,913	2,196	2,425 (1)
EC - CE	6,126	6,684	4,996	5,813	6,485
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,274	6,680	6,888	6,200	6,850
World - Mondial	23,660	25,500	22,860	24,650	26,300
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	4,900	4,420	6,300	5,860	5,850
United States - États-Unis	8,955	7,578	7,955	5,691	13,472
World - Mondial	20,470	18,410	20,300	17,310	25,330
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	399	734	692	309	482 (1)
World - Mondial	970	1,130	1,180	810	1,480
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	720	x	x	x	x
United States - États-Unis	25,696	27,062	27,546	27,594	29,202
World - Mondial	69,440	73,050	75,760	79,200	82,310
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	875	944	1,165	1,340	..
World - Mondial	14,400	15,620	14,050	15,150	16,110
All meals - Total - Tous les tourteaux	**112,100**	**117,790**	**119,730**	**119,730**	**119,730**
OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	164	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,082	6,507	6,250	6,311	6,908
World - Mondial	15,930	16,870	17,150	17,920	18,810
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	576	627	793	913	..
World - Mondial	8,650	9,320	8,410	9,180	9,710

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.
SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, June 1994. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, juin 1994.

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment / Paiement Total Réel			Pool Return Outlook (PRO) / Perspectives de rendement (PDR)	
	Pool year / Année de mise en commun			November 1994 / Novembre 1994	December 1994 / Décembre 1994
	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95	1994-95
	dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique				
Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)					
1 CWRS 13.5	166.74	166.74	193.98	192-202	191-201
1 CWRS	156.82	156.82	164.01	180-190	179-189
3 CWRS	145.19	145.19	142.82	161-171	160-170
1 CPS-Red - Roux	145.41	145.41	144.32	161-171	160-170
1 CPS-White - Blanc	152.32	152.32	143.32	163-173	162-172
1 CWRW	159.39	159.84	148.82	165-175	164-174
1 CWES	..	154.96	162.01	176-186	175-185
1 CWSWS	154.96	120.74	132.68	167-177	164-174
CWF	..	..	114.39	..	131-141
Durum Wheat - Blé dur					
1 CWAD	158.36	158.36	235.36	218-238	227-247
Barley - Orge					
1 CW	102.46	102.46	99.94	110-120	113-123
Designated Barley - Orge de premier choix					
SP SEL CW 2R	160.80	160.80	134.62	168-178	168-178
SP SEL CW 6R	143.90	143.90	122.68	158-168	158-168

(1) Basis in store Thunder Bay or Vancouver. - En entrepôt à Thunder Bay ou Vancouver.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average / Moyenne de la campagne agricole		Monthly average / Moyenne mensuelle		November 1994 / Novembre 1994		
	1992-93	1993-94	November 1993 / Novembre 1993	October 1994 / Octobre 1994	High / Maximum	Low / Minimum	Average / Moyenne
	dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1) - 1 rpoc 13.5(1)	219.42	283.06	299.61	257.80	262.76	253.71	257.51
1 CWRS 13.5(2) - 1 rpoc 13.5(2)	238.08	315.92	331.02	..	..	..	..
2 CWRS 13.5(1) - 2 rpoc 13.5(1)	213.82	277.46	294.01	252.20	257.16	248.11	251.91
1 EXSTG RS(1)	207.82	271.46	288.01	246.20	251.16	242.11	245.91
1 CWRW(2) - 1 rhoc(2)	224.48	275.32	305.35	250.95	263.06	257.55	260.11
1 CWAD(1) - 1 daoc(1)	211.98	344.41	363.47	356.84	367.33	361.48	363.86
2 CWAD(1) - 2 daoc(1)	206.98	339.41	358.47	351.84	362.33	356.48	358.86
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3) - 1 rpoc 13.5(3)	177.96	242.22	268.30	214.31	...	...	215.22
1 CWAD(3) - 1 daoc(3)	178.59	316.76	334.49	322.73	...	...	336.37
1 CWSWS(3) - 1 tbpoc(3)	179.07	167.92	164.69	202.05	...	...	207.50
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	157.05	167.06	155.32	172.65	190.00	182.00	187.19
SEL 6R(3)	154.55	164.56	152.82	170.13	187.50	179.50	184.69
SP SEL 2R(3)	163.05	173.91	162.32	179.65	197.00	189.00	194.19
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3) - 3 rpoc(3)	95.65	106.82	101.59	135.89	146.80	132.85	141.31
CW Feed(3) - Fourrage OC(3)	88.94	101.33	96.68	130.89	141.80	127.85	136.31
Oats - Avoine							
1 CW(3) - 1 OC(3)	111.91	107.57	106.43	110.86	108.50	98.50	105.67
2 CW(3) - 2 OC(3)	111.19	107.57	106.43	110.86	108.50	98.50	105.67
Barley - Orge							
1 CW(3) - 1 OC(3)	86.53	90.20	84.69	106.16	114.80	103.70	110.50
2 CW(3) - 2 OC(3)	85.53	88.75	83.69	104.16	112.80	101.70	108.50
Rye - Seigle							
1 Canada(3) - 1 Canada(3)	114.01	113.08	113.46	122.50	132.00	129.25	130.69
3 Canada(3) - 3 Canada(3)	84.01	83.08	83.46	92.50	102.00	99.25	100.69
Flaxseed - Lin							
1 CW(3) - 1 OC(3)	255.63	262.73	256.62	308.61	309.40	297.60	303.80
3 CW(3) - 3 OC(3)	220.63	227.73	221.62	273.61	274.40	262.60	268.80
Canola							
1 Canada(3)	308.87	381.41	319.68	368.68	412.00	367.70	390.33
1 Canada(2)	321.72	392.10	331.44	379.89	420.20	380.70	401.38
2 Canada(2)	308.72	379.10	318.44	366.89	407.20	367.70	388.38
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
2 Canada(4)	252.80	292.62	285.98	264.14	278.15	264.10	270.78
Corn - Maïs							
2 CE(4) - 2 EC(4)	102.83	117.62	113.94	103.50	121.35	113.58	117.54
Wheat - Blé							
1 CEWW(5) - 1 ecbh(5)	157.76	166.04	167.25	200.21	...	...	189.15
OIL AND MEAL PRICES(6,7)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(6,7)							
Canola oil - Huile de canola	585.46	750.41	691.22	652.26	...	...	908.44
Canola meal - Tourteaux de canola	168.16	181.22	185.03	125.17	...	...	151.85

(1) Basis in store Lower St.Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.
(2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.
(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay.
(4) Producers price Chatham. - Prix des producteurs à Chatham.
(5) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.
(6) Crude degummed oil. - Huile brute égommée.
(7) F.o.b. plants. - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average Moyenne de la campagne agricole		Monthly average Moyenne mensuelle		November 1994 Novembre 1994		
	1992-93	1993-94	November 1993 Novembre 1993	October 1994 Octobre 1994	High Maximum	Low Minimum	Average Moyenne
	U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique						
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	169.42	195.29	264.19	157.26	156.34	146.06	151.38
1 DNS 14%(2)	166.00	204.88	213.48	180.78	190.33	181.88	185.56
2 DNS 14%(3)	166.05	204.66	215.69	186.29	192.17	182.25	187.39
1 HRW 12%(1)	120.61	99.91	126.40	..	..	..	..
1 HRW 12%(4)	134.99	144.83	159.58	159.16	163.69	158.08	155.88
1 HRW(5)	128.79	138.88	146.38	167.19	168.47	156.53	161.97
2 HRW(3)	145.02	138.31	140.36	166.45	166.45	160.94	163.51
2 SRW(5)	125.10	126.51	117.14	157.42	156.99	146.33	151.41
2 SRW(6)	139.11	130.30	135.22	158.00	157.63	146.24	151.75
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	143.30	220.89	234.42	237.00	262.72	198.42	238.47
1 SW(2)	145.75	129.98	127.50	169.39	171.59	163.51	203.56
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	103.15	98.45	97.91	97.26	91.43	91.43	91.43
BARLEY - ORGE							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	94.77	94.62	98.75	89.56	94.61	91.86	93.70
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	114.26	110.57	97.58	116.20	117.12	116.20	116.20
3 or better, malting (g.t. 65% PI.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	116.45	127.73	113.91	129.06	133.20	133.20	133.20
RYE - SEIGLE							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	114.05	149.88	152.36	..	..	..	..
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	83.56	100.25	102.96	75.42	85.04	74.80	80.43
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	83.17	99.47	101.96	76.77	78.44	74.31	73.77
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	88.93	106.61	110.17	85.04	88.09	82.87	85.51
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	96.58	112.19	115.74	96.06	98.81	94.48	95.66
2 white(4) - 2 blanc(4)	99.22	108.26	96.45	107.47	114.17	106.29	108.45
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	209.65	240.18	238.38	188.17	207.23	190.70	200.98
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	212.96	245.15	241.61	193.34	207.42	193.00	200.58
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	224.08	252.98	251.69	208.34	222.85	210.17	217.89
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	208.71	238.53	239.20	189.60	203.38	189.69	198.05
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	81.79	96.96	101.55	78.23	81.83	77.42	79.47
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	93.82	108.30	113.50	92.33	99.47	94.84	97.53
Exchange rate(9) - Taux du change(9)	1.26	1.35	1.32	1.35	..	..	1.36

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.
(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.
(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.
(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.
(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.
(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.
(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.
(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.
(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, $É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:
DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).
HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).
SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).
HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambré).
SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, November 1994

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, novembre 1994

	Monthly high(2) Maximum du mois(2)	Monthly low(2) Minimum du mois(2)	Average settlement Moyenne liquidation	Total monthly volume Volume mensuel total	Open interest-end of month(3) Intérêt en cours-fin du mois(3)
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	147.00	134.50	142.30	114.00	18.42
March - Mars	150.00	137.50	145.40	128.40	122.24
May - Mai	150.80	137.80	146.40	38.86	31.84
July - Juillet	150.90	139.00	147.10	25.38	17.48
October - Octobre	144.40	133.60	139.50	27.24	18.74
OATS - AVOINE					
December - Décembre	108.70	96.00	105.00	25.96	3.54
March - Mars	110.70	103.50	108.20	38.98	24.14
May - Mai	112.00	106.00	109.90	26.42	18.10
BARLEY - ORGE					
December - Décembre	91.80	81.10	87.60	55.30	9.40
March - Mars	93.50	84.80	89.70	46.28	36.20
May - Mai	94.50	86.50	90.40	9.12	8.26
July - Juillet	92.00	87.50	89.70	0.04	3.92
WESTERN - DE L'OUEST					
February - Février	122.70	110.10	117.70	170.42	97.56
May - Mai	126.20	114.00	120.20	95.66	71.70
August - Août	126.70	116.20	121.70	31.12	13.40
November - Novembre	126.70	120.00	122.80	14.56	20.76
RYE - SEIGLE					
December - Décembre	133.00	130.00	131.70	0.10	0.10
March - Mars	135.00	128.50	132.60	0.10	0.10
FLAXSEED - LIN					
December - Décembre	314.00	296.60	305.40	96.24	22.98
March - Mars	319.50	303.50	312.80	124.12	29.92
May - Mai	321.50	308.00	315.90	25.18	7.22
July - Juillet	322.40	309.80	317.30	34.34	23.60
October - Octobre	325.00	310.60	317.90	36.52	30.52
CANOLA-RAPESEED - GRAINE DE COLZA					
January - Janvier	427.50	386.30	406.20	882.80	314.74
March - Mars	431.50	389.80	409.10	514.88	374.08
June - Juin	434.00	392.80	412.80	301.66	257.84
August - Août	407.00	378.00	393.60	11.38	8.18
September - Septembre	390.00	368.00	379.40	24.92	12.12
November - Novembre	389.50	370.00	380.30	140.28	95.40
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS					
December - Décembre	146.06	135.03	140.31	4,657.13	24,381.13
March - Mars	149.73	140.09	144.53	4,155.71	25,942.54
May - Mai	147.34	138.62	141.89	497.69	3,518.70
July - Juillet	136.69	130.44	133.50	31.19	587.58

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Future Settlement(1) Prices, by Delivery Month, November 1994- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, novembre 1994- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest- end of month(3)
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours- fin du mois(3)
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	144.13	133.84	138.77	19,565.26	63,608.18
March-Mars	148.08	138.98	143.22	19,579.41	84,303.84
May - Mai	139.99	133.84	136.23	2,042.80	15,408.22
July - Juillet	134.85	122.91	125.43	4,409.33	29,852.06
September - Septembre	129.52	124.56	126.70	81.78	1,058.28
OATS - AVOINE					
December - Décembre	82.67	68.73	78.35	1,916.05	10,649.92
March-Mars	87.21	75.70	83.65	1,942.57	7,814.17
May - Mai	89.48	79.43	86.40	389.56	2,900.21
July - Juillet	91.75	82.67	88.87	89.37	2,258.27
CORN - MAÏS					
December - Décembre	86.51	83.26	84.88	61,593.72	217,800.90
March-Mars	91.04	87.50	89.24	39,875.23	207,645.40
May - Mai	93.99	90.25	92.16	7,780.75	77,991.05
July - Juillet	95.96	92.02	94.06	11,331.83	100,751.40
September - Septembre	97.83	93.89	95.85	651.41	9,250.46
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
January - Janvier	210.73	203.65	207.88	65,593.42	148,538.80
March - Mars	214.22	207.51	211.41	12,555.76	77,195.68
May - Mai	216.97	210.63	214.28	3,965.71	39,320.48
July - Juillet	218.99	213.02	216.26	5,577.96	61,381.00
August - Août	219.73	214.40	217.16	307.26	4,799.87
September - Septembre	220.83	214.58	217.49	250.38	2,467.17
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA	dollars per ton - dollars par tonne			tons - '000 - tonnes	
December - Décembre	160.30	156.60	159.19	..	..
January-Janvier	162.50	158.60	160.92	..	..
March - Mars	166.60	161.90	164.81	..	..
May - Mai	170.70	166.30	169.07	..	..
July - Juillet	175.60	171.10	173.78	..	..
August - Août	177.10	173.30	175.58	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
December - Décembre	29.72	25.74	27.99	..	..
January-Janvier	28.25	24.85	26.91	..	..
March - Mars	27.17	24.36	25.98	..	..
May - Mai	26.11	24.14	25.26	..	..
July - Juillet	25.31	23.95	24.69	..	..
August - Août	24.97	23.92	24.44	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	149.00	138.89	143.53	..	..
March-Mars	148.26	139.90	143.79	..	..
May - Mai	141.83	135.03	137.58	..	..
July - Juillet	130.26	125.39	127.20	..	..
September - Septembre	131.36	126.49	128.35	..	..

(1) American prices quoted in $U.S. - Prix des É.-U. cotés aux $É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Now represents the open interest on the last trading day of the month. - Intérêt en cours le dernier jour d'échange du mois.

Note: Starting in March 1994, the Winnipeg monthly maximum and minimum prices represent the maximum and minimum of trades made anytime during the month. Previously, these prices were the maximum and minimum at settlement. The Winnipeg monthly open interest also now corresponds to the open interest on the last trading day of the month.

Nota: À compter de mars 1994, les prix maximum et minimum du mois à Winnipeg correspondent aux prix maximum et minimum à n'importe quel moment du mois. Auparavant, ces valeurs représentaient les prix maximum et minimum de règlement. En outre, l'intérêt en cours mensuel à Winnipeg correspond dorénavant à l'intérêt en cours à la dernière séance boursière du mois.

SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Dried Beans - Fèves sèches				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	55	63.7	80.7	80.7	79.5
	ac. - '000 - ac	135.6	157.4	199.4	199.4	196.4
Yield - Rendement	kg/ha	1220	1,150.0	1,600.0	1,600.0	1,150.0
	cwt/ac - cwt/ac	11.1	10.3	14.5	14.5	11.5
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		75.8	73.2	129.1	129.1	91.1
Imports(1) - Importations(1)		13.0	16.5	15.3	3.1	3.7
Exports(1) - Exportations(1)		91.7	80.4	106.2	39.9	49.3
		Canary Seed - Alpiste des canaries				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	106.3	92.3	123.4	123.4	204.3
	ac. - '000 - ac	262.6	228.0	305.0	305.0	505.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,072.0	1,340.0	1,040.0	1,040.0	1,180.0
	lbs/ac	957.6	1,200.0	924.0	924.0	1,050.0
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		114.4	124.1	127.8	127.8	240.4
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.4	0.3	- -	- -
Exports(1) - Exportations(1)		81.7	94.2	105.6	41.4	47.5
		Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	200.3	259.0	467.4	467.4	683.9
	ac. - '000 - ac	495.1	640.0	1,155.0	1,155.0	1,690.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,780.0	1,950.0	2,080.0	2,080.0	2,110.0
	bu./ac - bo./ac	26.4	29.0	30.9	30.9	31.3
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		346.5	504.8	970.2	970.2	1,441.0
Imports(1) - Importations(1)		9.8	9.9	9.6	1.7	2.1
Exports(1) - Exportations(1)		231.1	339.5	694.2	221.6	265.4
		Buckwheat - Sarrasin				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	23.8	17.2	9.1	9.1	10.7
	ac. - '000 - ac	58.9	42.5	22.4	22.4	26.5
Yield - Rendement	kg/ha	860.0	630.0	790.0	790.0	1,160.0
	bu./ac - bo./ac	16.4	11.6	14.9	14.9	21.5
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		21.3	10.8	7.2	7.2	12.4
Imports(1) - Importations(1)		0.7	1.7	1.6	0.1	0.4
Exports(1) - Exportations(1)		14.8	9.7	2.9	0.6	11.9

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Mustard Seed - Graines de moutarde				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	163.9	110.2	186.2	186.2	323.6
	ac. - '000 - ac	405.0	272.0	460.0	460.0	800.0
Yield - Rendement	kg/ha	968.0	1,210.0	1,160.0	1,160.0	990.0
	lbs/ac	865.0	1,081.0	1,035.0	1,035.0	880.0
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		155.2	133.3	215.9	215.9	319.3
Imports(1) - Importations(1)		0.7	0.4	0.3	0.1	- -
Exports(1) - Exportations(1)		119.1	134.8	208.2	64.4	40.6
		Sunflower Seed - Graines de tournesol				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	58.2	51.0	76.9	76.9	83.0
	ac. - '000 - ac	143.7	126.0	190.0	190.0	205.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,422.0	1,270.0	1,020.0	1,020.0	1,410.0
	lbs/ac	1,269.8	1,135.0	911.0	911.0	1,260.0
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		85.3	64.8	78.5	78.5	117.0
Imports(1) - Importations(1)		20.6	18.2	13.4	7.3	6.4
Exports(1) - Exportations(1)		39.9	57.0	44.3	9.5	9.6
		Lentils - Lentilles				
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	175.5	267.1	327.8	327.8	386.4
	ac. - '000 - ac	433.7	660.0	810.0	810.0	955.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,142.0	1,310.0	1,060.0	1,060.0	1,170.0
	lbs/ac	1,018.0	1,166.0	949.0	949.0	1,040.0
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Production		212.0	349.0	348.7	348.7	450.4
Imports(1) - Importations(1)		3.8	2.1	2.6	1.0	1.3
Exports(1) - Exportations(1)		160.7	279.8	216.2	49.8	94.7

(1) Statistics Canada, International Trade Division.
(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Dried Peas including Chickpeas and Sunflower Seed, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de pois secs incluant pois chiches et de graines de tournesol, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches					
Belgium - Belgique	52,160	69,129	132,742	38,000	79,170	27,343
Italy - Italie	364	884	2,754	1,039	1,958	968
Netherlands - Pays-Bas	29,837	57,146	43,127	3,388	15,138	8,560
Spain - Espagne	24,095	95,557	263,054	122,030	65,290	17,974
United Kingdom - Royaume-Uni	6,103	2,896	9,068	7,090	652	170
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**129,696**	**237,083**	**493,809**	**184,276**	**203,673**	**89,355**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**720**	**885**	**441**	**181**	-	-
Iran	1,307	1,533	1,693	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**4,824**	**3,113**	**5,332**	**1,314**	**775**	**321**
Mozambique	2,905	3,800	3,628	8	21	-
South Africa - Afrique du Sud	1,777	4,446	4,572	1,604	2,945	1,198
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**9,289**	**9,219**	**12,947**	**2,914**	**13,988**	**1,198**
India - Inde	6,643	9,655	47,699	15,803	747	214
Japan - Japon	9,852	10,904	12,413	3,067	1,507	675
Malaysia - Malaisie	726	985	1,350	352	978	385
Philippines - Philippines	585	811	853	337	260	171
Taiwan	2,856	2,967	3,051	972	2,163	1,353
Thailand - Thaïlande	353	789	994	374	240	60
Asia(1) - Total - Asie(1)	**22,338**	**27,323**	**72,089**	**21,625**	**7,448**	**3,471**
Oceania(1) - Total - Océanie	**280**	**64**	**57**	-	**198**	**54**
Colombia - Colombie	26,373	20,994	10,205	-	9,853	4,124
Ecuador - Équateur	684	2,689	5,533	1,837	2,182	1,032
Peru - Pérou	935	2,597	805	128	501	214
Venezuela	9,572	9,447	8,348	2,253	4,170	1,595
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**38,930**	**37,749**	**28,473**	**5,063**	**31,025**	**8,439**
Mexico - Mexique	1,759	1,544	847	195	1,315	340
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3,655	1,857	6,007	681	1,070	107
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**10,725**	**5,263**	**63,257**	**1,669**	**3,333**	**575**
United States - États-Unis	14,335	18,838	17,795	4,537	4,963	1,108
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**14,335**	**18,838**	**17,795**	**4,537**	**4,963**	**1,108**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**231,137**	**339,537**	**694,200**	**221,579**	**265,403**	**104,521**
	Sunflower Seed - Graine de tournesol					
Germany - Allemagne	435	689	15,820	260	134	73
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**1,254**	**1,174**	**16,219**	**413**	**315**	**190**
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**395**	**1,778**	**904**	**196**	**39**	-
Japan - Japon	42	208	18	-	17	17
Asia(1) - Total - Asie(1)	**80**	**208**	**18**	-	**17**	**17**
Oceania(1) - Total - Océanie	..	-	**18**	**18**	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**382**	**90**	**99**	**20**	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**153**	**166**	**31**	**10**	**43**	**43**
United States - États-Unis	37,588	53,538	27,052	8,830	9,225	6,351
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	**37,588**	**53,538**	**27,052**	**8,830**	**9,225**	**6,351**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**39,852**	**56,954**	**44,341**	**9,487**	**9,639**	**6,601**

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Lentils and Buckwheat, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de lentilles et de sarrasin, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Lentils - Lentilles					
Belgium - Belgique	16,187	50,889	24,854	2,475	3,131	374
France	8,049	17,654	11,509	3,829	13,552	973
Germany - Allemagne	10,768	18,431	8,120	2,898	1,436	467
Greece - Grèce	7,464	8,255	6,965	1,971	3,096	632
Italy - Italie	9,740	11,821	8,814	5,273	9,662	2,757
Netherlands - Pays-Bas	6,505	21,085	21,309	8,095	305	40
Spain - Espagne	16,659	33,109	32,448	10,475	12,827	4,617
Sweden - Suède	614	1,464	1,466	67	21	21
United Kingdom - Royaume-Uni	1,192	1,472	1,095	264	637	104
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**77,414**	**164,402**	**117,501**	**35,347**	**44,950**	**10,247**
Bulgaria - Bulgarie	801	4,004	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**3,130**	**8,568**	**476**	**100**	**82**	**41**
Israel - Israël	903	1,975	653	183	1,548	357
Lebanon - Liban	418	1,734	82	41	472	57
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**4,014**	**5,268**	**3,395**	**521**	**3,438**	**843**
Mauritius - Maurice	305	1,263	1,312	604	123	-
Morocco - Maroc	711	3,556	2,757	205	313	254
Mozambique	3,036	4,344	-	-	21	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**19,490**	**32,684**	**26,317**	**1,565**	**14,430**	**2,657**
Asia(1) - Total - Asie(1)	**245**	**82**	**146**	**20**	**383**	**40**
Oceania(1) - Total - Océanie	**500**	**461**	**638**	**384**	**191**	**85**
Brazil - Brésil	2,630	4,379	4,773	721	3,773	1,663
Colombia - Colombie	26,541	25,203	18,667	-	14,047	4,197
Ecuador - Équateur	3,076	5,939	8,222	1,648	1,035	229
Peru - Pérou	6,325	8,793	7,667	1,524	2,757	459
Venezuela	6,098	9,140	10,421	2,610	1,899	960
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**46,802**	**57,182**	**57,191**	**8,095**	**26,045**	**8,498**
Costa Rica	204	568	523	195	62	21
Mexico - Mexique	2,812	3,891	1,782	241	2,608	1,157
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**6,067**	**7,795**	**8,450**	**3,265**	**4,403**	**1,549**
United States - États-Unis	3,068	3,336	2,092	547	763	142
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**3,068**	**3,336**	**2,092**	**547**	**763**	**142**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**160,730**	**279,778**	**216,206**	**49,844**	**94,685**	**24,102**
	Buckwheat - Sarrasin					
Belgium - Belgique	306	1,004	-	-	-	-
Germany - Allemagne	13	19	53	-	2	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**820**	**1,280**	**186**	**38**	**8**	**-**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**95**	**458**	**-**	**-**	**-**	**-**
Japan - Japon	12,172	7,142	2,109	310	1,060	787
Asia(1) - Total - Asie(1)	**12,176**	**7,142**	**2,109**	**310**	**1,060**	**787**
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	..	-	**21**	**21**	-	-
United States - États-Unis	1,719	863	561	245	10,867	10,660
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**1,719**	**863**	**561**	**245**	**10,867**	**10,660**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**14,810**	**9,743**	**2,877**	**614**	**11,935**	**11,447**

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Mustard Seed and Canary Seed, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de graines de moutarde et d'alpistes des Canaries, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Mustard Seed - Graines de moutarde					
Belgium - Belgique	17,322	15,574	27,468	7,484	843	843
Denmark - Danemark	79	274	328	165	150	14
France	1,963	2,357	3,009	1,048	3,679	3,567
Germany - Allemagne	7,273	9,302	13,327	3,539	3,969	3,677
Netherlands - Pays-Bas	6,752	7,568	11,484	1,489	1,904	1,735
Switzerland - Suisse	3,919	5,038	11,240	4,152	1,225	1,225
United Kingdom - Royaume-Uni	1,072	714	493	120	143	20
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**39,078**	**41,347**	**68,912**	**18,311**	**12,332**	**11,123**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**84**	-	-	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	210	435	454	271	263	81
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**345**	**601**	**771**	**309**	**350**	**81**
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**205**	**487**	**118**	**29**	**54**	**20**
Bangladesh	14,739	20,970	54,990	10,724	-	-
Japan - Japon	9,849	12,510	10,029	3,656	2,918	557
Korea South - Corée du Sud	1,376	1,614	1,510	300	572	87
Asia(1) - Total - Asie(1)	**26,519**	**35,895**	**80,940**	**28,846**	**3,613**	**644**
Oceania(1) - Total - Océanie	**232**	**206**	**559**	**38**	**150**	**25**
Brazil - Brésil	250	505	382	142	138	40
Colombia - Colombie	155	558	99	40	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**989**	**2,440**	**1,269**	**389**	**369**	**151**
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**201**	**150**	**159**	**15**	**114**	**18**
United States - États-Unis	51,495	53,712	55,449	16,476	23,634	6,592
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**51,495**	**53,712**	**55,449**	**16,476**	**23,634**	**6,592**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**119,148**	**134,838**	**208,177**	**64,413**	**40,616**	**18,654**
	Canary Seed - Alpistes des Canaries					
Belgium - Belgique	14,336	16,347	29,158	6,667	9,281	6,816
Germany - Allemagne	4,490	5,665	3,005	2,487	1,308	1,245
Greece - Grèce	1,594	1,985	1,121	609	382	340
Italy - Italie	2,551	1,727	8,059	1,821	3,274	3,050
Netherlands - Pays-Bas	7,388	8,207	14,348	9,326	2,947	2,947
Spain - Espagne	8,392	9,511	8,345	3,091	2,459	1,428
United Kingdom - Royaume-Uni	5,168	3,511	2,540	639	404	242
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**47,258**	**50,477**	**68,673**	**25,468**	**21,203**	**16,615**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**99**	**20**	**40**	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**464**	**854**	**487**	**306**	**333**	**125**
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**222**	-	**60**	**60**	**63**	**42**
Japan - Japon	2,697	3,141	2,012	639	852	179
Taiwan - Taïwan	1,098	1,250	1,010	231	396	334
Asia(1) - Total - Asie(1)	**4,401**	**4,947**	**3,440**	**1,052**	**1,435**	**615**
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	**337**	**719**	**1,152**	**649**	**1,437**	**489**
Chile - Chili	593	985	1,084	651	496	372
Colombia - Colombie	1,000	1,419	814	64	1,250	704
Venezuela	2,327	3,176	1,928	860	636	209
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**5,983**	**6,609**	**4,417**	**1,912**	**8,092**	**2,664**
Mexico - Mexique	8,943	17,267	13,071	6,935	5,996	1,986
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**9,607**	**17,577**	**13,529**	**7,173**	**6,344**	**2,094**
United States - États-Unis	13,323	12,998	13,764	4,826	8,552	2,719
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	**13,323**	**12,998**	**13,764**	**4,826**	**8,552**	**2,719**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**81,694**	**94,201**	**105,562**	**41,446**	**47,459**	**25,363**

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports Dried Beans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de fèves sèches, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - November Août - novembre		November 1994
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Novembre 1994
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Dried Beans - Fèves sèches					
Belgium - Belgique	2,100	2,459	1,303	370	103	103
France	637	998	4,253	1,296	59	39
Germany - Allemagne	2,892	2,241	3,997	2,082	1,561	407
Italy - Italie	3,704	3,384	7,201	3,646	3,922	1,153
Netherlands - Pays-Bas	4,622	1,906	5,630	1,455	408	118
Spain - Espagne	1,077	2,344	1,927	1,378	1,777	429
United Kingdom - Royaume-Uni	33,314	24,320	32,904	7,909	10,552	2,283
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	**51,217**	**40,763**	**59,876**	**19,256**	**19,560**	**4,754**
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	**287**	**71**	**246**	**130**	**18**	**18**
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	**1,546**	**271**	**704**	**40**	**481**	**385**
Mozambique	1,702	3,301	72	72	800	-
South Africa - Afrique du Sud	726	3,386	7	-	60	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	**6,632**	**10,025**	**3,946**	**72**	**3,970**	**102**
Asia(1) - Total - Asie(1)	**2,859**	**2,956**	**5,264**	**1,763**	**1,196**	**238**
Australia - Australie	1,857	1,886	1,962	834	254	254
Oceania(1) - Total - Océanie	**2,372**	**2,539**	**3,273**	**1,088**	**1,309**	**581**
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	**4,282**	**1,398**	**3,111**	**299**	**3,476**	**2,901**
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	**10,314**	**3,092**	**5,988**	**580**	**271**	**26**
United States - États-Unis	12,193	19,250	23,780	16,694	18,995	702
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	**12,193**	**19,250**	**23,780**	**16,694**	**18,995**	**702**
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	**91,702**	**80,365**	**106,188**	**39,922**	**49,276**	**9,707**

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.
(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.
SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.
SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

Hire our team of researchers for $56 a year

Notre équipe de chercheurs est à votre service pour 56 $ par année

Subscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive ***The Labour Market Review***, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

And all for only $56!

Thousands of Canadian professionals turn to ***Perspectives*** to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find ***Perspectives*** indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to ***Perspectives*** today (Cat. No. 75-0010XPE).

ORDER NOW!

For only $56 (plus $3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US$68 for U.S. customers and US$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: **(613) 951-1584.** Call toll free: **1-800-267-6677.** Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

S'abonner à ***L'emploi et le revenu en perspective***, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le ***Bilan du marché du travail*** deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

Tout cela pour 56 $ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent ***Perspective*** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que ***L'emploi et le revenu en perspective*** deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à ***Perspective*** (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 $ seulement (TPS de 3,92 $ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 $ US aux États-Unis et de 80 $ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au **(613) 951-1584**, par téléphone (sans frais) au **1-800-267-6677**, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).

729MISC94162

ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:

Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)

PHONE: 1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

FAX TO: (613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

( ) ( )

Postal Code Phone Fax

Please ensure that **all information** is completed.

METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

☐ **Please charge my:** ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Number

Signature Expiry Date

☐ **Payment enclosed** $

Please make cheque or money order payable to the *Receiver General for Canada – Publications.*

☐ **Purchase Order Number** *(Please enclose)*

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total
			Canada $	United States US$	Other Countries US$		$

Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

GST Registration # R121491807

Cheque or money order should be made payable to the *Receiver General for Canada – Publications.*

Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

PF 093238

THANK YOU FOR YOUR ORDER!

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

CS-005

BON DE COMMANDE

Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010182817

ENVOYEZ À:	COMPOSEZ:	TÉLÉCOPIEZ AU:
Division du marketing **Vente des publications** **Statistique Canada** **Ottawa (Ontario)** **Canada K1A 0T6**	**1-800-267-6677** Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.	**(613) 951-1584** VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone ( ) Télécopieur ( )

Veuillez vous assurer de remplir le bon **au complet.**

MODALITÉS DE PAIEMENT:

(Cochez une seule case)

☐ **Veuillez débiter mon compte** ☐ VISA ☐ MasterCard

N° de carte

Signature Date d'expiration

☐ **Paiement inclus** _____ $

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du *Receveur général du Canada – Publications.*

☐ **N° du bon de commande**
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrire "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication: Canada $	États-Unis $ US	Autres pays $ US	Quantité	Total $

► **Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.**

► TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du *Receveur général du Canada – Publications.*

TOTAL	
RÉDUCTION (s'il y a lieu)	
TPS (7 %) (Clients canadiens seulement)	
TOTAL GÉNÉRAL	

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

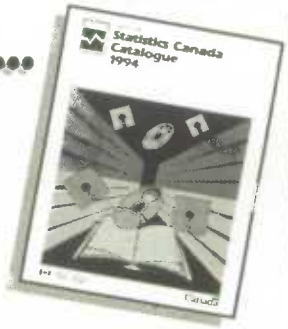
PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Pick a topic... any topic



The ***1994 Statistics Canada Catalogue*** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the ***Catalogue*** will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day – like employment, income, trade, and education – to specific research studies – like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas – you'll find it all here.

... the *1994 Statistics Canada Catalogue* will help you get your bearings...

The ***Catalogue*** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title – even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The ***Catalogue*** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;
- tabs to each section – so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the ***Catalogue*** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today – you'll be lost without it.

1994 Statistics Canada Catalogue

Only $15 in Canada (US$18 in the U.S. and US$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

Write to:

Statistics Canada
Marketing Division
Sales and Service
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax:
(613) 951-1584

Call toll-free:
1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le ***Catalogue de Statistique Canada 1994*** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le ***Catalogue*** vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires – comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation – à des études de recherche spécialisées – comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines –vous trouverez tout dans ce document.

Le *Catalogue de Statistique Canada 1994* vous aidera à vous orienter...

Le ***Catalogue*** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre – les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le ***Catalogue*** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;
- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

...maintes et maintes fois

Pour garantir que le ***Catalogue*** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui – vous ne pourrez plus vous en passer.

Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 $ au Canada (18 $ US aux États-Unis et 21 $ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPF.

Écrivez à :

Statistique Canada
Division du marketing
Vente et service
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1584

Appels sans frais :
1-800-267-6677

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

729MISC94161

Don't let the changing world take you by surprise!

An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, ***Canadian Social Trends***. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, ***Canadian Social Trends*** combines painstaking research with dynamic prose on topics like **ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime** and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust ***Canadian Social Trends*** to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

Canadian Social Trends (catalogue number 11-0080XPE) is $34 annually in Canada, US$41 in the United States and US$48 in other countries.

Ne soyez pas dépassé par les événements!

Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à ***Tendances sociales canadiennes***, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans ***Tendances sociales canadiennes***. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que **la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime** et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent ***Tendances sociales canadiennes*** pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à ***Tendances sociales canadiennes*** (nº 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 $ au Canada, 41 $ US aux États-Unis et 48 $ US dans les autres pays.

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.